

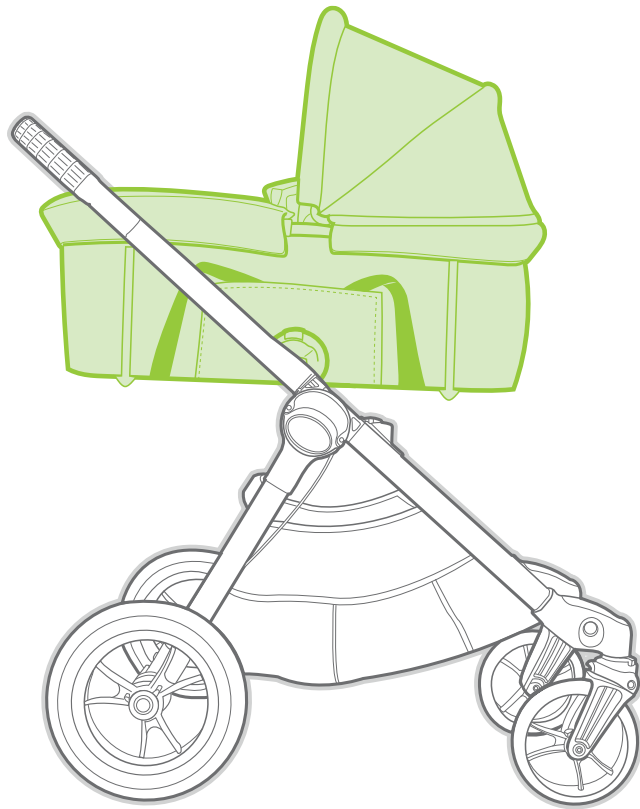
pram kit



- LANDAU
- DĚTSKÝ KOČÁREK
- KOPPA
- CARROZZINA
- WÓZEK KOMPAKTOWY
- KOČÍK
- BEBEK ARABASI

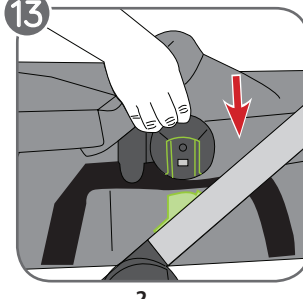
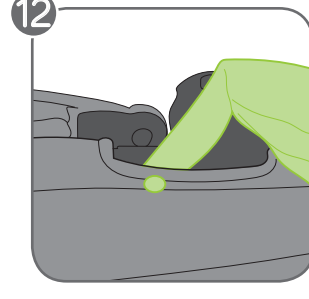
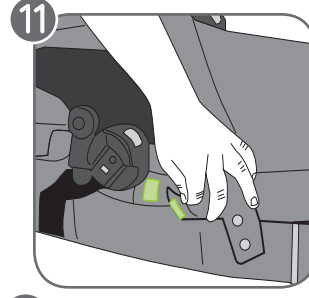
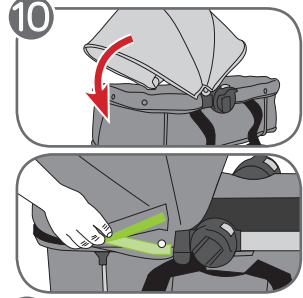
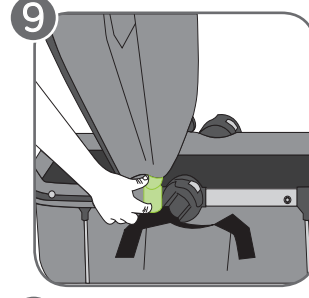
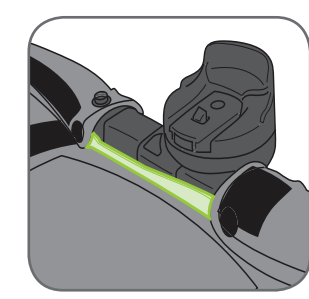
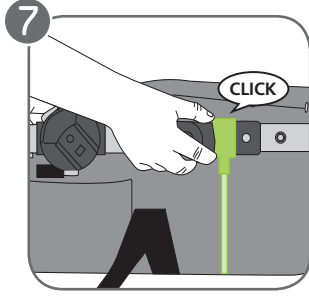
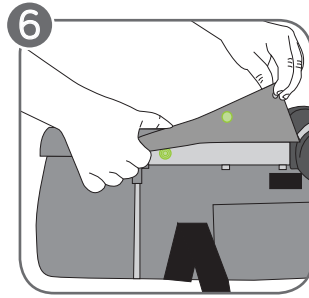
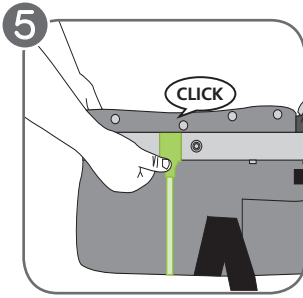
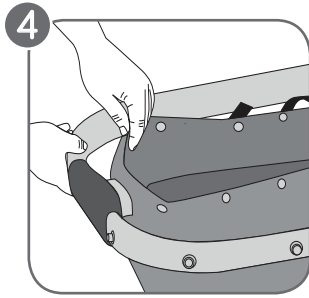
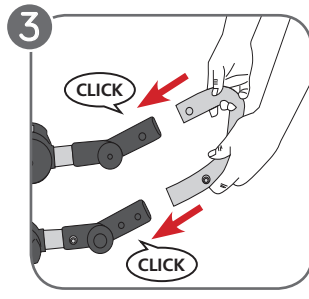
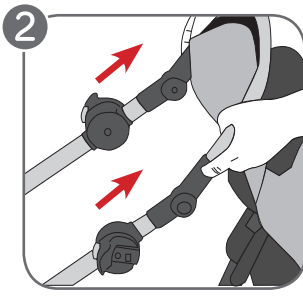
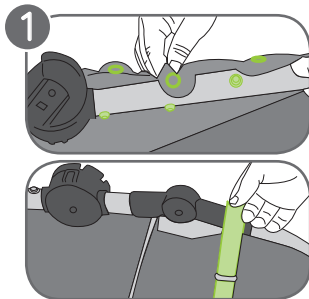
- CARRITO
- BARNEVOGN
- ΚΑΡΟΤΣΙ
- CARRINHO
- КОЛЯСКА
- LEŽIŠČE
- الخاص بطقم

- KOMPLET NOSILJKE
- KINDERWAGEN
- BABAKOCSI
- CĂRUCIOR
- NOSILJKA
- BARNVAGN



ASSEMBLY INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
 MONTAGEANLEITUNG
 MONTERINGSINSTRUKTIONER
 MONTAGE-INSTRUCTIES
 UPUTE ZA SASTAVLJANJE
 NÁVOD K SESTAVENÍ
 KOKOAMISOHJEET
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
 ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK
 MONTERINGSANVISNING
 INSTRUKCJA MONTAŻU
 INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE
 ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ
 UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE
 NÁVOD NA ZLOŽENIE
 NAVODILA ZA SESTAVO
 MONTERINGSINSTRUKTIONER
 MONTAJ TALÍMATLARI
 إرشادات التجميع

CITY
 SELECT®
 LUX



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

IMPORTANT -Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

- 1 From the existing City Select® LUX seat: Remove the seat from the seat frame by unsnapping all of the fabric and unfastening the velcro® strap around the footwell.
- 2 Remove the footwell frame from the upper seat frame by pressing the buttons on both sides of the footwell and gently pulling until the pieces separate.
- 3 Insert the Foot Bar from the Pram Kit into the seat frame until it clicks into place.
- 4 Place the Pram within the seat frame so the top of the seat frame is aligned with the top of the Pram.
NOTE: The top of the seat frame and top of the Pram are marked "TOP" for your convenience.

- 5 Attach the upper U-shaped Pram support rod around the top section of the seat frame on both sides.
- 6 Fasten all snaps around the top portion of the Pram to the top portion of the seat frame.
- 7 Attach the lower U-shaped Pram support rod around the lower section of the seat frame on both sides.
- 8 Fasten all snaps around the lower portion of the Pram to the lower portion of seat frame.

NOTE: When fastening the snaps, make sure the fold stop bracket fits underneath the mounting adapters.

CANOPY - Use your existing seat's canopy for the Pram canopy.

- 9 Snap canopy brackets to both sides of seat frame.
- 10 Fasten canopy Velcro® to Velcro® on Pram.

FOOT COVER

- 11 Fit Foot Cover around lower portion of Pram and fasten to Velcro® below mounting bracket.
- 12 Snap Foot Cover.
- 13 Align the Pram bracket adapters with the mounting brackets on your stroller. Press firmly until the Pram clicks into place.

CARRY STRAPS

- 14 When not using the carry straps, use the snaps to fasten them to the top of the foot cover as shown.

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

IMPORTANT -Veuillez lire ces instructions avant l'utilisation et les garder pour référence future. La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne respectez pas ces instructions.

- 1 Du siège présent dans le City Select® LUX : enlevez le tissu du siège du cadre en débouonnant les boutons-pression et défaisant les courroies Velcro® autour du repose-pied.
- 2 Enlevez le cadre du repose-pied du cadre supérieur du siège en appuyant sur les boutons noirs des deux côtés du repose-pied et en tirant doucement jusqu'à ce que les pièces soient séparées.
- 3 Insérez la barre d'ancrage du landau dans le cadre du siège jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- 4 Placez le landau à l'intérieur du cadre du siège de manière à ce que le haut du cadre du siège soit aligné avec le haut du landau.
REMARQUE : le haut du cadre du siège et le haut du landau sont identifiés par le mot « TOP » pour vous aider.
- 5 Attachez la tige de soutien en U supérieure du landau autour de la section supérieure du cadre du siège sur les deux côtés.
- 6 Attachez les boutons-pression tout autour de la partie supérieure du landau à la partie supérieure du cadre du siège.
- 7 Attachez la tige de soutien en U inférieure du landau autour de la section inférieure du cadre du siège sur les deux côtés.
- 8 Attachez les boutons-pression tout autour de la partie inférieure du landau à la partie inférieure du cadre du siège.

REMARQUE : lorsque vous attachez les boutons-pression, veillez à ce que le support de la butée de pliage soit logé en dessous des adaptateurs de montage.

CAPOTE - Utilisez la capote de votre siège comme capote pour le landau.

- 9 Attachez les supports de la capote sur chaque côté du cadre du siège.
- 10 Attachez le Velcro® de la capote au Velcro® du landau.

COUVRE-PIED

- 11 Ajustez le couvre-pied autour de la partie inférieure du landau et attachez le Velcro® au support de montage.
- 12 Attachez le couvre-pied à ce bouton-pression.
- 13 Alignez les adaptateurs des supports du landau avec les supports de montage de votre poussette. Appuyez fermement jusqu'à ce que le landau s'enclenche en place.

SANGLES DE TRANSPORT

- 14 Lorsque les sangles de transport ne sont pas utilisées, utilisez boutons-pression pour les fixer sur le dessus du couvre-pied comme l'indique le schéma.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

IMPORTANTE: Lea estas instrucciones atentamente antes de usar el producto y guárdelas para referencia en el futuro. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

- 1 Del asiento City Select® LUX existente: Quite el asiento del chasis desabrochando los automáticos de la tela y despegando la tira de Velcro® de alrededor de la zona de los pies.
- 2 Retire el chasis de la zona de los pies del chasis superior del asiento pulsando los botones de ambos costados de la zona de los pies y tirando suavemente hasta que las piezas se separen.
- 3 Inserte la barra para los pies que se incluye con el juego de conversión para silla de paseo en el chasis del asiento hasta oír un chasquido.
- 4 Coloque el capazo en el chasis del asiento de forma que la parte superior del chasis del asiento esté alineada con la parte superior del capazo.
NOTA: La parte superior del chasis y la parte superior del capazo están marcados con la palabra "TOP" (parte superior) para su comodidad.
- 5 Acople la varilla de apoyo superior en forma de U del capazo alrededor de la parte superior del chasis del asiento a ambos lados.
- 6 Abroche todos los automáticos situados alrededor de la parte superior del capazo a la parte superior del chasis del asiento.
- 7 Acople la varilla de apoyo inferior en forma de U del capazo alrededor de la parte inferior del chasis del asiento a ambos lados.
- 8 Abroche todos los automáticos situados alrededor de la parte inferior del capazo a la parte inferior del chasis del asiento.

NOTA: Al abrochar los automáticos, asegúrese de que el soporte de bloqueo del plegado quepa debajo de los adaptadores de montaje.

TOLDO - Use el toldo del asiento existente para el toldo del capazo.

- 9 Encaje las abrazaderas del toldo a ambos lados del chasis del asiento.
- 10 Pegue el Velcro® del toldo al Velcro® del capazo.

CUBREPIÉS

- 11 Ajuste el cubrepiés alrededor de la parte inferior del capazo y péguelo al Velcro® que se encuentra debajo del soporte de montaje.
- 12 Abroche el cubrepiés a este automático.
- 13 Alinee los adaptadores del soporte del capazo con los soportes de montaje de su carrito. Presione firmemente hasta oír un chasquido.

TIRAS DE TRANSPORTE

- 14 Cuando no está utilizando las tiras de transporte, utilice los automáticos para abrocharlas a la parte superior del cubrepiés como se indica.

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisungen vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie so auf, dass Sie auch zukünftig und zu jeder Zeit darauf zurückgreifen können. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte beeinträchtigt werden, wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten.

- 1 Starten Sie mit dem vorhandenen City Select® LUX Sitz: Nehmen Sie sich diesen zur Hand und entfernen Sie den Sitzstoff vom Sitzrahmen, indem Sie alle Druckknöpfe lösen und den Klettverschluss um den Fußraum herum öffnen.
- 2 Entfernen Sie den unteren Sitzrahmen vom oberen Sitzrahmen, indem Sie die schwarzen Knöpfe an beiden Seiten des Fußraums drücken und die Teile behutsam auseinander ziehen.
- 3 Legen Sie die Fußleiste aus dem Wanne-Set in den Sitzrahmen ein, bis sie an der gewünschten Position einrastet.
- 4 Legen Sie das textile Babywanne-Teil so in den Sitzrahmen ein, dass der obere Rand des Sitzrahmens an dem oberen Rand der Babywanne ausgerichtet ist.
BITTE BEACHTEN SIE: Zur besseren Erkennbarkeit, sind das obere Ende des Sitzrahmens sowie das Oberteil der Babywanne mit dem Wort "TOP" markiert.
- 5 Befestigen Sie die obere, U-förmige Babywanne-Haltestange um den oberen Teil des Sitzrahmens herum. Führen Sie dies an beiden Seiten durch.
- 6 Verschließen Sie alle Druckknöpfe vom oberen Babywanne-Bereich mit den Druckknöpfen des oberen Sitzrahmens.
- 7 Befestigen Sie die untere, U-förmige Babywanne-Haltestange um den unteren Teil des Sitzrahmens herum (an beiden Seiten).
- 8 Verschließen Sie alle Druckknöpfe vom unteren Bereich der Babywanne mit den Druckknöpfen des unteren Sitzrahmen-Bereichs.

HINWEIS: Wenn sie die Druckknöpfe schließen, achten Sie darauf, dass sich die Fallsicherungen korrekt unter den Wannens-Arretierungen befinden

VERDECK- Sie können Ihr vorhandenes Verdeck von der Sitzeinheit auch als Verdeck für die Babywanne verwenden.

- 9 Lassen Sie die Verdeck-Befestigungsvorrichtungen an den dafür vorgesehenen Vorrichtungen an beiden Seiten des Sitzrahmens einrasten.
- 10 Verbinden Sie den Klettverschluss des Verdecks mit dem Klettverschlussgegenstück an der Babywanne.

FUßABDECKUNG

- 11 Befestigen Sie die Fußabdeckung an der Wanne, indem Sie diese um den unteren Wannbereich herumlegen und mit dem Klettverschluss unterhalb der Mounting Bracket verschließen.
- 12 Verbinden Sie nun daran den Druckknopf der Fußabdeckung.
- 13 Richten Sie nun die Arretierungen der Babywanne auf die Aufnahmen am Kinderwagengestell aus und drücken Sie die Wanne fest auf die Aufnahmen, bis sie beidseitig korrekt einrastet.

TRAGEGURTE

- 14 Befestigen Sie die Tragegurte bei Nichtgebrauch mithilfe der Druckknöpfe wie gezeigt an der Oberseite der Fußabdeckung.

SAMLEVEJLEDNING

VIGTIGT- Læs denne vejledning nøje før brug, og opbevar den som fremtidig reference. Det kan påvirke dit barns sikkerhed, hvis du ikke følger vejledningen.

- 1 Fra det eksisterende City Select® LUX-sæde: Afmonter sædet fra sæderammen ved at frigøre al stoffet og løsne velcrostropperne rundt om fodstøtten.
- 2 Afmonter fodstøttens ramme fra den øverste sæderamme ved at trykke på knapperne på begge sider af fodstøtten og forsigtigt trække, indtil delene er adskilt.
- 3 Isæt fodbøjlen fra babylift-sættet i sæderammen, indtil den klikker på plads.
- 4 Placer babyliften i sæderammen, så overkanten af sæderammen flugter med overkanten af babyliften.
BEMÆRK: Overkanten af sæderammen og overkanten af babyliften er mærket med "TOP" som en hjælp.
- 5 Fastgør den øverste U-formede babyliftstøttestang rundt om sæderammens øverste del på begge sider.
- 6 Fastgør alle tryklåse rundt om den øverste del af babyliften på den øverste del af sæderammen.
- 7 Fastgør den nederste U-formede babyliftstøttestang rundt om sæderammens nederste del på begge sider.
- 8 Fastgør alle tryklåse rundt om den nederste del af babyliften på den nederste del af sæderammen.

BEMÆRK: Når spænderne fastgøres, skal det sikres, at foldestoppets konsol passer nedenunder monteringsadapterne.

KALECHE - Anvend dit eksisterende sædes kaleche som babyliftens kaleche.

- 9 Fastgør kalechebeslagene på begge sider af sæderammen.
- 10 Fastgør kalechens velcrobånd på babyliftens velcrobånd.

FODOVERTRÆK

- 11 Monter fodovertrækket rundt om den nederste del af babyliften, og fastgør den til velcrobåndet under monteringsbeslaget.
- 12 Monter fodovertrækket på tryklåsene.
- 13 Ret babyliftens adapterbeslag ind med vognens monteringsbeslag. Tryk godt ned, indtil babyliften klikker på plads.

BÆREREMME

- 14 Når bæreremmen ikke bruges, skal trykspænderne bruges til at fastgøre dem til den øverste del af foddækningen, som vist.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την χρήση, και κρατήστε τις για το μέλλον. Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί αν δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

- 1 Από το υπάρχον κάθισμα του City Select® LUX Αφαιρέστε το κάθισμα από το σκελετό και αφαιρέστε όλα τα ύφασμα και το λουρί με το Velcro® γύρω από τα πόδια
- 2 Αφαιρέστε το πλαίσιο ποδιών από το άνω πλαίσιο του καθίσματος πιέζοντας τα κουμπιά και στις δύο πλευρές των ποδιών και τραβώντας απαλά μέχρι να χωριστούν.
- 3 Τοποθετήστε την μπάρα ποδιών από το πορτ μπεμπέ μέσα στον σκελετό μέχρι να κουμπώσει σωστά
- 4 Τοποθετήστε την κούνια εντός του πλαισίου του καθίσματος έτσι ώστε η κορυφή του πλαισίου του καθίσματος να ευθυγραμμίζεται με την κορυφή της κούνιας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πάνω μέρος του πλαισίου του καθίσματος και της κορυφή της Κούνιας φέρουν την ένδειξη "TOP" για την εξυπηρέτησή σας.
- 5 Τοποθετήστε επάνω στο σχήμα U ράβδο στήριξης της Κούνιας γύρω από το άνω τμήμα του σκελετού και στις δύο πλευρές.
- 6 Κουμπώστε όλα τα κλιπ/τρουκς που υπάρχουν στο ύφασμα πάνω στις υποδοχές που βρίσκονται στον σκελετό στο πάνω μέρος
- 7 Εφαρμόστε το ύφασμα του πορτ μπεμπέ πάνω στον σκελετό και κουμπώστε το και από τις δύο πλευρές στο κάτω μέρος του πορτ μπεμπέ
- 8 Κουμπώστε όλα τα κλιπ/τρουκς που υπάρχουν στο ύφασμα πάνω στις υποδοχές που βρίσκονται στον σκελετό στο πάνω μέρος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν κουμπώνετε τα κλιπ/τρουκς, βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο στάσης πτυχιάς προσαρμόζεται κάτω από τους αντάπτορες τοποθέτησης.

ΚΑΛΥΜΑ - Χρησιμοποιείτε την υπάρχουσα κουκούλα του καροτσιού και για το πορτ μπεμπέ

- 9 Ξεκουμπώστε και από τις δύο πλευρές το φερμουάρ που συγκρατεί την κουκούλα πάνω στο κάθισμα του καροτσιού
- 10 Κουμπώστε την υποδοχή της κουκούλας πάνω στην υποδοχή που υπάρχει στο σκελετό του πορτ μπεμπέ

ΚΑΛΥΜΑ ΠΟΔΙΩΝ

- 11 Τοποθετήστε το κάλυμμα ποδιών γύρω από το κάτω τμήμα του πορτ μπεμπέ και στερεώστε με Velcro® κάτω στο βραχίονα στήριξης.
- 12 Εφαρμόστε το κλιπ των ποδιών με το κλιπ .
- 13 Ευθυγραμμίστε τους αντάπτορες του πορτ μπεμπέ με τις υποδοχές που υπάρχουν πάνω στο καρότσι. Πιέστε με προσοχή προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει πάνω στον σκελετό

ΛΩΡΙΔΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- 14 Όταν δεν χρησιμοποιείτε τις λωρίδες μεταφοράς, χρησιμοποιήστε τις σουσέτες για να τις κλείσετε στο επάνω μέρος του καλύμματος ποδιών όπως απεικονίζεται.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IMPORTANTE -

Leggete attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservate il manuale per future consultazioni. La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se non seguite le istruzioni.

- 1 Utilizzando la seduta del City Select® LUX: rimuovete la seduta dal telaio staccando tutti gli automatici del tessuto e le fasce di Velcro® attorno al vano per i piedi.
- 2 Staccate il vano per i piedi dalla parte superiore del telaio premendo i pulsanti su entrambe i lati del vano per i piedi e tirando delicatamente.
- 3 Inserite la barra per i piedi del kit navetta nel telaio della seduta fino a quando scatta.
- 4 Collocate la navetta all'interno del telaio della seduta in modo che la parte alta della seduta sia parallela alla parte alta della navetta.
NOTA: per vostra comodità, la parte alta della navetta e del telaio della seduta sono contrassegnate con "TOP".
- 5 Attaccate il tirante a U superiore della navetta alla parte alta del telaio della seduta, su entrambe i lati.
- 6 Fissate tutti gli automatici della parte superiore della navetta alla parte alta del telaio della seduta.
- 7 Attaccate il tirante a U inferiore della navetta alla parte bassa del telaio della seduta, su entrambe i lati.
- 8 Fissate tutti gli automatici della parte inferiore della navetta alla parte bassa del telaio della seduta.

NOTA: durante il fissaggio degli automatici, assicurarsi che la staffa antipiegatura sia ben posizionata sotto gli adattatori di montaggio.

CAPPOTTA - Come utilizzare la cappotta della seduta per la navetta.

- 9 Sganciate gli attacchi della cappotta su entrambe i lati del telaio.
- 10 Attaccate il Velcro® della cappotta al Velcro® della navetta.

COPRIPIEDI

- 11 Sistemate il copripiedi attorno alla parte inferiore della navetta e fissate il Velcro® sotto gli adattatori.
- 12 Attaccate gli automatici.
- 13 Allineate gli adattatori della navetta agli attacchi del passeggino. Premete con decisione fino a quando la navetta scatta in posizione.

CINGHIE PER IL TRASPORTO

- 14 Quando le cinghie per il trasporto non vengono utilizzate, fissarle alla parte superiore del copripiedi usando gli automatici come mostrato nella figura.

BEDIENINGSHANDLEIDING

BELANGRIJK- Lees deze handleiding vóór gebruik aandachtig door en bewaar de handleiding zodat u deze later altijd kunt raadplegen. Als u zich niet aan de instructies in deze handleiding houdt, kan dat gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.

- 1 Van het bestaande City Select® LUX-zitje: Verwijder het zitje van het bijbehorende frame door alle bekleding los te maken en het klittenband rond de voetensteun los te maken.
- 2 Verwijder het voetensteunframe van het bovenste frame van het zitje door op de knoppen aan beide kanten van de voetenstuk te drukken en voorzichtig aan de steun te trekken.
- 3 Klik de voetenstang van de reiswiegset vast in het frame van het zitje.
- 4 Plaats de reiswieg zodanig in het frame van het zitje dat de bovenkant van het frame en van de reiswieg op één lijn zijn.
LET OP: De bovenkant van de frame van het zitje en de bovenkant van de reiswieg zijn gemarkeerd met het woord 'TOP'.
- 5 Bevestig de bovenste U-vormige reiswiegondersteuningsbeugel aan beide kanten rondom het bovenste deel van het frame van het zitje.
- 6 Zet alle drukknoppen rondom het bovenste deel van de reiswieg vast aan het bovenste deel van het frame van het zitje.
- 7 Bevestig de onderste U-vormige reiswiegondersteuningsbeugel aan beide kanten rondom het onderste deel van het frame van het zitje.
- 8 Zet alle drukknoppen rondom het onderste deel van de reiswieg vast aan het onderste deel van het frame van het zitje.

NB: Zorg bij het vastmaken van de kliksluitingen dat de uitklapbare afschermbegel onder de bevestigingsadapters zit.

KAP - Gebruik de bestaande kap van het zitje voor de reiswieg.

- 9 Druk de kapbeugels aan beide kanten op het frame van het zitje vast.
- 10 Bevestig het klittenband van de kap aan het klittenband van de reiswieg.

VOETBEDEKKING

- 11 Plaats de voetbedekking rondom het onderste deel van de reiswieg en maak het vast aan het klittenband onder de bevestigingsbeugel.
- 12 Zet de voetbedekking vast aan deze drukknop.
- 13 Houd de reiswiegbeugeladapters op één lijn met de bevestigingsbeugels op de kinderwagen. Druk de reiswieg stevig naar beneden totdat deze vastklikt.

DRAAGRIEMEN

- 14 Maak de draagriemen zoals afgebeeld met de kliksluitingen vast aan de bovenkant van de voetbedekking wanneer u de riemen niet gebruikt.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

IMPORTANTE- Leia estas instruções atentamente antes de usar e guarde-as para futuras consultas. A segurança do seu filho pode ficar comprometida caso não siga estas instruções.

- 1 A partir de um Assento City Select® LUX existente: Remova o assento da estrutura de assento desapertando todo o tecido e as tiras de Velcro® à volta do suporte para os pés.
- 2 Remova a estrutura do suporte para os pés da estrutura de assento superior premindo os botões em ambos lados do suporte para os pés e empurrando suavemente até que as peças se separem.
- 3 Introduza a Barra de Pé do Kit Berço na estrutura do assento até encaixar.
- 4 Coloque o Berço dentro da estrutura do assento de modo que a parte superior da estrutura fique alinhada com a parte superior do Berço.
NOTA: A parte superior da estrutura do assento e do Berço estão indicadas com a palavra "TOP" para a sua conveniência.
- 5 Prenda as hastas de suporte superiores em forma de U à volta de ambos os lados da parte superior da estrutura do assento.
- 6 Aperte os botões de pressão que estão à volta da parte superior do Berço à parte superior da estrutura do assento.
- 7 Prenda as hastas de suporte inferiores em forma de U à volta de ambos os lados da parte inferior da estrutura do assento.
- 8 Aperte os botões de pressão que estão à volta da parte inferior do Berço à parte inferior da estrutura do assento.

NOTA: Ao apertar os sistemas de fixação, certifique-se de que o suporte de bloqueio de dobragem encaixa por baixo dos adaptadores de montagem.

- CAPOTA - Use a sua capota existente para a capota do Berço.
- 9 Encaixe os suportes da capota a ambos os lados da estrutura do assento.
 - 10 Prenda o Velcro® da capota ao Velcro® do Berço.
- COBRE-PÉS
- 11 Ajuste o Cobre-pés à volta da parte inferior do berço e prenda ao Velcro® que se encontra sob o suporte de montagem.
 - 12 Prenda o Cobre-pés a este botão de pressão.
 - 13 Alinhe os adaptadores do Berço com os suportes de montagem no seu carrinho. Pressione firmemente até que o berço encaixe.

CORREIAS DE TRANSPORTE

- 14 Quando não estiver a utilizar as correias de transporte, utilize os sistemas de fixação para as apertar na parte superior da capa dos pés, conforme ilustrado.

KOKOAMISOHJEET

TÄRKEÄÄ- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa lapsen turvallisuuden.

- 1 Jo käytössä olevasta City Select® LUX -istuimesta: Irrota istuin istuinkehuksesta irrottamalla kangas ja avaamalla jalkatuen ympärillä oleva tarranauhakiinnitys.
- 2 Irrota jalkatuen kehys istuinkehysten yläosasta painamalla jalkatuen molemmilla sivuilla olevia painikkeita ja vetämällä kevyesti, kunnes osat irtoavat toisistaan.
- 3 Työnnä vaunukopan varusteiden jalkatuki istuinkehukseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- 4 Aseta vaunukoppa istuinkehukseen siten, että istuinkehysten yläosa on kohdakkain vaunukopan yläosan kanssa.
HUOMAUTUS: Istuinkehysten yläosassa ja vaunukopan yläosassa on merkintä "TOP" kokoamisen helpottamiseksi.
- 5 Kiinnitä vaunukopan ylempi U:n muotoinen tukikaari istuinkehysten yläosan ympärille molemmilta puolilta.
- 6 Kiinnitä kaikki vaunukopan yläosaa reunustavat napit istuinkehysten yläosaan.
- 7 Kiinnitä vaunukopan alempi U:n muotoinen tukikaari istuinkehysten alaosan ympärille molemmilta puolilta.
- 8 Kiinnitä kaikki vaunukopan alaosaan reunustavat napit istuinkehysten alaosaan.

HUOMAA: Varmista neppareita kiinnittäessäsi, että taitoksen pysäytyspidike sopii kiinnityssovitimien alle.

- KUOMU - Käytä lastenrattaiden kuomua vaunukopan kuomuna.
- 9 Kiinnitä kuomun kiinnikkeet istuinkehysten molemmille puolille.
 - 10 Kiinnitä kuomun tarranauha kuomukopan tarranauhaan.

JALKASUOJA

- 11 Aseta jalkasuoja vaunukopan alaosaan ympärille ja kiinnitä se asennuskiinnikkeen alapuolella olevaan tarranauhaan.
- 12 Kiinnitä jalkasuoja painonappiin.
- 13 Aseta vaunukopan sovitinkiinnikkeet ja lastenrattaiden asennuskiinnikkeet kohdakkain. Paina napakasti, kunnes vaunukoppa lukittuu paikalleen.

KANTOHIHNAT

- 14 Kun kantohihnoja ei käytetä, kiinnitä ne kuvan mukaisesti neppareilla jalkasuojan päälle.

MONTERINGSANVISNINGAR

VIKTIGT- Läs dessa anvisningar noga före användning och spara dem för framtida bruk. Ditt barns säkerhet kan äventyras om du inte följer dessa anvisningar.

- 1 Från den befintliga City Select® LUX-sitsen: Lossa sitsen från sätesramen genom att knäppa upp hela klädseln och lossa karborrfästet runt fotstödet.
- 2 Lossa fotstödsramen från den övre sätesramen genom att trycka in knapparna på båda sidor av fotstödet och försiktigt dra isär delarna.
- 3 Sätt i fotbygeln från liggdelskittet i sätesramen tills den klickar i läge.
- 4 Placera liggdelen i sätesramen så att sätesramens överdel är i samma höjd som liggdelens övre del.
OBSERVERA: Sätesramens och liggdelens respektive överdel är markerad med "TOP".
- 5 Fäst liggdelens övre U-formade fästbåge runt den övre delen av sätesramen på båda sidor.
- 6 Fäst alla tryckknappar på liggdelens övre del i sätesramens övre del.
- 7 Fäst liggdelens nedre U-formade fästbåge runt den nedre delen av sätesramen på båda sidor.
- 8 Fäst alla tryckknappar på liggdelens nedre del i sätesramens nedre del.

OBS: När man fäster tryckknapparna bör man försäkra sig om att fästena för att förhindra ihopfällning passar under monteringsadaptrarna.

SUFFLETT - Använd den befintliga sitsens sufflett som sufflett till liggdelen.

- 9 Haka i sufflettfastena på båda sidor av sätesramen.
- 10 Fäst sufflettens karborrband i liggdelens karborrband.

FOTÖVERDRAG

- 11 Sätt fotöverdraget på liggdelens nederdel och fäst det i karborrfästet under monteringsfästet.
- 12 Knäpp fast fotöverdraget i knapparna.
- 13 Placera liggdelens fästelement i höjd med monteringsfastena på chassit. Tryck med lite kraft tills liggdelen klickar i läge.

BÄRREMMAR

- 14 När bärremmarna inte är i användning bör de fästas på fot överdragets övre del så som visas.

INSTRUKCJA MONTAŻU

WAŻNE- Przed rozpoczęciem użytkowania z gondoli należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Postępowanie niezgodne z niniejszą instrukcją może spowodować zagrożenie dla twojego dziecka.

- 1 Z obecnego siedziska wózka City Select® LUX zdjąć siedzisko z ramy siedziska, odpinając całą tapicerkę i rozpinając paski z rzepami wokół podnóżka z zagłębieniem.
- 2 Zdjąć stelaż podnóżka z zagłębieniem z górnego stelaża siedziska wciskając przyciski znajdujące się po obydwóch stronach podnóżka i delikatnie pociągając, do momentu rozdzielenia się elementów.
- 3 Wsunąć pałąk zabezpieczający z zestawu gondoli w stelaż siedziska do momentu, aż zatrzaśnie się we właściwej pozycji.
- 4 Umieścić gondolę w stelażu siedziska tak, by górna część stelaża siedziska została wyrównana z górą gondoli.
UWAGA: Dla wygody użytkownika górną część stelaża siedziska i górną część gondoli oznaczono symbolem "TOP" ("GÓRA").
- 5 Przymocować górny U-kształtny pałąk nośny gondoli wokół górnego odcinka stelaża siedziska z obydwóch stron.
- 6 Przypiąć wszystkie zatrzaski wokół górnej części gondoli do górnej części stelaża siedziska.
- 7 Przymocować dolny U-kształtny pałąk nośny gondoli wokół dolnego odcinka stelaża siedziska z obydwóch stron.
- 8 Przypiąć wszystkie zatrzaski wokół dolnej części gondoli do dolnej części stelaża siedziska.

UWAGA: Podczas zapinania zatrzasków sprawdź, czy wspornik zapobiegający składaniu mieści się pod adapterami montażowymi.

BUDKA- Jako budkę do gondoli należy wykorzystać budkę załączoną do obecnego siedziska.

- 9 Przypiąć zaczepy budki do obydwóch boków stelaża siedziska.

10 Spiąć rzepy budki z rzepem na gondoli.

OSŁONKA NA NÓŻKI

- 11 Ułożyć osłonkę wokół dolnej części gondoli i przypiąć do rzepu poniżej zaczepu montażowego.

12 Przypiąć osłonkę do tego zatrzasku .

- 13 Wyrównać zaczepy adaptera gondoli z zaczepami mocującymi znajdującymi się na wózku. Wcisnąć mocno, aż gondola zatrzaśnie się we właściwej pozycji.

PASKI DO PRZENOSZENIA

- 14 Gdy paski do przenoszenia nie są używane, zamocuj je do górnej części ostony nówek, jak pokazano na ilustracji.

NÁVOD K SESTAVENÍ

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Pokud se nebudete řídit návodem, ohrozíte tím bezpečí svého dítěte.

- 1 Ze stávající sedačky City Select® LUX: Sejměte sedátko z rámu. Odepněte všechny textilní díly a rozepněte suchý zip Velcro®, který je obtočený kolem opěrky nohou.
- 2 Oddělte rám opěrky nohou od rámu sedátka tak, že stisknete tlačítka na obou stranách opěrky nohou a jemným tahem díly oddělíte.
- 3 Zasuňte opěrnou tyčku pro nohy ze soupravy korbíčky do rámu sedátka, až zapadne na místo.
- 4 Korbíčku nasadte do rámu sedátka tak, aby horní část rámu sedátka byla proti horní části korbíčky.
POZNÁMKA: Horní část rámu sedátka a horní část korbíčky jsou pro vaše pohodlí označeny nápisem „TOP“ (horní část).
- 5 Připojte horní nosnou tyč korbíčky (ve tvaru U) kolem horní části rámu sedátka na obou stranách.
- 6 Zacvakněte všechny cvočky kolem horní části korbíčky k horní části rámu sedátka.
- 7 Připojte dolní nosnou tyč korbíčky (ve tvaru U) kolem dolní části rámu sedátka na obou stranách.
- 8 Zacvakněte všechny cvočky kolem dolní části korbíčky k dolní části rámu sedátka.

POZNÁMKA: Při zapínání cvoček se ujistěte, že skládací zářezka se vejde pod upínací adaptéry.

STRÍŠKA - Jako stríšku pro korbíčku použijte stríšku sedátka.

- 9 Úchyty stríšky připevněte k oběma stranám rámu sedátka.
- 10 Připevněte suché zipsy Velcro® stríšky k suchým zipům Velcro® korbíčky.

KRYT NOHOU KORBIČKY

- 11 Kryt nohou korbíčky nasadte na dolní část korbíčky a připevněte k suchému zipu Velcro® pod upínací svorkou.
- 12 Kryt korbíčky přicvakněte k tomuto cvočku.
- 13 Vyrovnajte adaptéry upínacích svorek korbíčky s upínacími svorkami na rámu kočárku. Pevně stiskněte, až korbíčka zapadne na místo.

POPRUHY NA NOŠENÍ

- 14 Když popruhy pro nošení nepoužíváte, pomocí cvoček je připevněte k horní části krytu nohou podle vyobrazení.

NÁVOD NA ZLOŽENIE

DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE - Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu potrebu.

Ak nedodržíte tieto pokyny, môže byť ovplyvnená bezpečnosť vášho dieťaťa.

- 1 Z existujúcej sedačky City Select® LUX: Vyberte sedačku z rámu sedačky tak, že odopnete celú látku a rozopnete pás suchého zipsu Velcro® okolo opierky na nohy.
- 2 Rám opierky na nohy vyberte z rámu hornej sedačky tak, že stlačíte tlačidlá po oboch stranách opierky na nohy a jemne ich rozťahujte, kým sa diely nerozpoja.
- 3 Tyč na nohy zo súpravy vaničky zasuňte do rámu sedačky tak, aby zacvakla na miesto.
- 4 Do rámu sedačky vložte vaničku tak, aby bol vrch rámu sedačky zarovnaný z vrchom kočíka.

POZNÁMKA: Vrch rámu sedačky a vrch kočíka sú na ulahčenie označené slovom „TOP“.

- 5 Hornú podpornú tyč vaničky v tvare U pripevnite okolo hornej časti rámu sedačky po oboch stranách.
- 6 Všetky patentky okolo hornej časti vaničky pripevnite k hornej časti rámu sedačky.
- 7 Dolnú podpornú tyč vaničky v tvare U pripevnite okolo dolnej časti rámu sedačky po oboch stranách.
- 8 Všetky patentky okolo dolnej časti vaničky pripevnite k dolnej časti rámu sedačky.

POZNÁMKA: Keď zapínate patentky, skontrolujte, či sa skladacia zářezka vejde pod montážne adaptéry.

STRIEŠKA - Ako striešku k vaničke použijte striešku existujúcej sedačky.

- 9 Úchyty striešky pripevnite po oboch stranách rámu sedačky.
- 10 Suchý zips Velcro® na strieške pripevnite k suchému zipsu Velcro® na vaničke.

KRYT NA NOHY

- 11 Kryt na nohy nasadte okolo dolnej časti vaničky a pripevnite ho k suchému zipsu Velcro® pod montážnou konzolou.
- 12 Nadvihnite suchý zips Velcro® striešky a uvidíte, kam treba pripnúť kryt na nohy. Kryt na nohy pripnite k tejto patentke a znovu zapnite suchý zips Velcro® striešky.
- 13 Pripevňovacie konzoly vaničky zarovnajte s montážnymi konzolami na kočíku. Pevne ich stlačte, kým vanička nezacvakne na miesto.

REMENE NA NOSENIE

- 14 Keď nepoužívate remene na nosenie, přicvaknite ich patentkami k vrchu nánožníka tak, ako je ukázané.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

VAŽNO - Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe i sačuvajte ih za slučaj potrebe. Sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena ako ne slijedite ove upute.

- 1 Sa postojeće sjedalice City Select® LUX: Izvadite sjedalicu iz okvira sjedalice tako što ćete skinuti svu tkaninu i odvojiti Velcro® (čičak) traku oko oslonca za noge.
- 2 Skinite okvir oslonca za noge s gornjeg okvira sjedalice pritisanjem gumba na objema stranama oslonca za noge i laganim povlačenjem dok se ne razdvoje dijelovi.
- 3 Stavite nožnu šipku iz kompleta nosiljke u okvir sjedalice tako da se uglati.
- 4 Namjestite nosiljku unutar okvira sjedalice tako da vrh okvira sjedalice bude poravnat s vrhom nosiljke.
NAPOMENA: Vrh okvira sjedalice i vrh nosiljke imaju oznaku "TOP" radi lakšeg snalaženja.
- 5 Spojite gornju potpornu šipku nosiljke u obliku slova U oko gornjeg dijela okvira sjedalice na objema stranama.
- 6 Pričvrstite sve kopče oko gornjeg dijela nosiljke na gornji dio okvira sjedalice.
- 7 Spojite donju potpornu šipku nosiljke u obliku slova U oko donjeg dijela okvira sjedalice na objema stranama.
- 8 Pričvrstite sve kopče oko donjeg dijela nosiljke na donji dio okvira sjedalice.

NAPOMENA: Kod pričvršćivanja kopči, pobrinite se da nosač s blokadom preklopa bude smješten ispod prilagodnika za postavljanje.

KROVIĆ - upotrijebite postojeći krovčić sjedalice kao krovčić za nosiljku.

- 9 Pričvrstite nosače krovčića na obje strane okvira sjedalice.
- 10 Pričvrstite Velcro® čičak traku krovčića na Velcro® čičak traku nosiljke.

POKROV ZA NOGE

- 11 Namjestite pokrov za noge oko donjeg dijela nosiljke i pričvrstite ga na Velcro® traku ispod nosača za postavljanje.
- 12 Spojite pokrov za noge sa ovom kopčom.
- 13 Poravnajte prilagodnike nosača nosiljke s nosačima za postavljanje na vašim kolicima. Čvrsto pritisnite tako da se nosiljka čvrsto uglati.

TRAKE ZA NOŠENJE

- 14 Kada ne upotrebljavate trake za nošenje, pričvrstite ih kopčama za vrh pokrova za noge, kako je prikazano.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

FONTOS - Használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati utasítást, majd tegye el, hátha később szükség lesz rá. Hatással lehet a gyermeke biztonságára, ha nem tartja be ezeket az utasításokat.

- 1 A meglévő City Select® LUX ülésből: Távolítsa el az ülést az üléskeretből kipattintva az összes szövöetet és kioldva a Velcro® hevedert a lábtartó körül.
- 2 Távolítsa el a lábtartó keretét a felső üléskeretről a lábtartó mindkét oldalán megnyomva a gombokat és óvatosan húzva, amíg a darabok külön nem válnak.
- 3 Illeszse be a Fekvő babakocsi készletből a lábtartó rudat az üléskeretbe, amíg a helyére kattan.
- 4 Helyezze a fekvő babakocsit az üléskeretre úgy, hogy az üléskeret teteje hozzá legyen igazítva a fekvő babakocsi tetejéhez.
MEGJEGYZÉS: Az üléskeret teteje és a fekvő babakocsi teteje könnyítésül a „TOP” jelöléssel van ellátva.
- 5 Csatlakoztassa a felső U alakú babakocsitartó rudat az üléskeret felső szekciója köré mindkét oldalon.
- 6 Erősítse az összes kapcsot a babakocsi felső része körül az üléskeret felső részéhez.
- 7 Csatlakoztassa az alsó U alakú babakocsitartó rudat az üléskeret alsó szekciója köré mindkét oldalon.
- 8 Erősítse az összes kapcsot a babakocsi alsó része körül az üléskeret alsó részéhez.

MEGJEGYZÉS: A kapcsok hozzáerősítésekor ügyeljen arra, hogy a hajtás ütközőkonzolja a szerelőadapterek alá illeszkedjen.

VÁSZONTETŐ - Használja az ülés meglévő vászontetőjét a babakocsi vászontetőjének.

- 9 Kapcsolja a vászontető konzoljait az üléskeret mindkét oldalához.
- 10 Rögzítse a vászontetőn lévő Velcro® -t a babakocsin lévő Velcro® -hoz.

LÁBBORÍTÁS

- 11 Illeszse a lábborítást a babakocsi alsó része köré, és rögzítse a szerelőkonzol alatti Velcro® -hoz.
- 12 Kapcsolja a lábborítást ehhez a kapcsához.
- 13 Igazítsa a babakocsi konzoladaptereit a kocsiávon lévő szerelőkonzolokhoz. Nyomja erősen, amíg a fekvő babakocsi a helyére nem kattan.

HORDSZÍJAK

- 14 Amikor nem használja a hordszíjakat, a kapcsok segítségével erősítse őket a lábborítás tetejéhez az ábrán látható módon.

MONTERINGSANVISNING

VIKTIG - Les disse instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for fremtidig bruk. Barnets sikkerhet kan settes i fare hvis du ikke følger disse instruksjonene.

- 1 Fra det eksisterende City Select® LUX-setet: Ta ut setet fra seterammen ved å kneppe av alle tekstilene og løsne Velcro®-stroppen rundt fotrommet.
 - 2 Ta fotromrammen av den øvre seterammen ved å trykke inn knappene på begge sider av fotrommet og trekke forsiktig til delene skilles.
 - 3 Sett fotskinnen fra barnevognsettet inn på seterammen til den klikker på plass.
 - 4 Plasser barnevognen i seterammen slik at toppen på seterammen er innrettet med toppen på barnevognen.
MERK: Toppen på seterammen og toppen på barnevognen er merket "TOP" av praktiske grunner.
 - 5 Fest den øvre U-formede støttestangen på barnevognen rundt den øvre delen på seterammen på begge sider.
 - 6 Knepp alle trykknappene rundt den øvre delen på barnevognen til den øvre delen på seterammen.
 - 7 Fest den nedre U-formede støttestangen på barnevognen rundt den nedre delen av seterammen på begge sider.
 - 8 Knepp alle trykknappene rundt den nedre delen på barnevognen til den nedre delen på seterammen.
MERK: Når du knepper trykknappene må du påse at brettestoppraketten har plass under monteringsadapterne.
- KALESJE - Bruk din setekalesje til barnevognkalesjen.
- 9 Knepp kalesjebrakettene til sidene på seterammen.
 - 10 Fest kalesjens Velcro® til Velcro® på barnevognen.
- FOTDEKSEL
- 11 Tilpass fotdekselet rundt den nedre delen på barnevognen og fest den til Velcro® under monteringsbrakettene.
 - 12 Knepp fotdekselet til denne trykknappen.
 - 13 Rett inn brakettene for tilbehørholderen med monteringsbrakettene på sittevognen. Trykk fast inn til barnevognen klikker på plass.

BÆRESTROPPER

- 14 Når bærestroppene ikke brukes, festes de med klemmene til toppen på fotdekselet som vist.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВАЖНО - Внимательно изучите данную инструкцию перед использованием и сохраняйте ее на будущее. Безопасность вашего ребенка может быть под угрозой при несоблюдении данной инструкции.

- 1 От приобретенного заранее сиденья коляски City Select® LUX: Снимите сиденье с рамы сиденья, отстегнув полностью всю ткань, и отстегнув ремень на липучке от подножки для ног.
- 2 Снимите раму подножки с верхней рамы сиденья, нажав на кнопки с обеих сторон подножки. Аккуратно потяните на себя, пока две рамы не отделятся друг от друга.
- 3 Вставьте Ножную Металлическую Дугу из Набора для трансформации в Люльку в раму сиденья до щелчка.
- 4 Поместите ткань люльки между рамой сиденья таким образом, чтобы верхняя часть рамы сиденья была на одной уровне с верхней частью ткань люльки.
ПРИМЕЧАНИЕ: Верх рамы сиденья и верх ткани люльки отмечены надписью "TOP" для вашего удобства.
- 5 Поместите верхний поддерживающий стержень люльки вокруг верхней части рамы сиденья с обеих сторон.
- 6 Прикрепите кнопками верхнюю часть ткани люльки к верхней части рамы сиденья.
- 7 Поместите нижний поддерживающий стержень люльки вокруг нижней части рамы сиденья с обеих сторон.
- 8 Прикрепите кнопками нижнюю часть ткани люльки к нижней части рамы сиденья.

ПРИМЕЧАНИЕ: Застегивая кнопки, убедитесь, что зажим остановки складывания помещается под переходниками крепления.

КАПЮШОН - Используйте капюшон от вашего заранее приобретенного сиденья коляски в качестве Капюшона Люльки.

- 9 Вставьте крепления капюшона в обе стороны рамы сиденья.
- 10 Соедините застегивающие липучки капюшона и ткани люльки.

ПОКРЫВАЛО ДЛЯ НОГ

- 11 Наденьте Покрывало для Ног на нижнюю часть Люльки и прикрепите с помощью застежек-липучек, находящихся под установочным кронштейном.
- 12 Соедините кнопки.

- 13 Поднесите крепления Люльки к установочному кронштейну вашей коляски. Нажмите с небольшим усилием до щелчка.

РЕМНИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

- 14 Если вы не используете ремни для переноски, пристегните их при помощи защелок к верхней части покрывала для ног, как показано на рисунке.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

IMPORTANT - Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Siguranța copilului dvs. poate fi pusă în pericol dacă nu respectați aceste instrucțiuni.

- 1 Din scaunul City Select® LUX existent: Desprindeți scaunul de pe cadrul acestuia prin desfacerea tuturor capselor husei și a centurii Velcro® din jurul suportului pentru picioare.
- 2 Desprindeți cadrul suportului pentru picioare de pe cadrul scaunului superior apăsând butoanele aflate pe ambele părți ale suportului și trăgând ușor până când piesele se desprind.
- 3 Introduceți bara pentru picioare din setul landoului în cadrul scaunului până când se fixează pe poziție cu un clic.
- 4 Așezați landoul în cadrul scaunului astfel încât partea de sus a cadrului scaunului să fie la același nivel cu partea de sus a landoului.
NOTĂ: Partea de sus a cadrului scaunului și partea de sus a landoului sunt marcate „TOP” (SUS) pentru a vă fi mai ușor.
- 5 Atașați bara superioară de susținere a landoului în formă de U de jur împrejurul secțiunii superioare a cadrului scaunului pe ambele părți.
- 6 Prindeți toate capsele de jur împrejurul secțiunii superioare a landoului de secțiunea superioară a cadrului scaunului.
- 7 Atașați bara inferioară de susținere a landoului în formă de U de jur împrejurul secțiunii inferioare a cadrului scaunului pe ambele părți.
- 8 Prindeți toate capsele de jur împrejurul secțiunii inferioare a landoului de secțiunea inferioară a cadrului scaunului.

NOTĂ: Atunci când prindeți capsele, asigurați-vă că suportul de blocare a plierii intră sub suporturile de fixare.

COPERTINĂ - Utilizați copertina scaunului existentă pentru a acoperi landoul.

- 9 Prindeți suporturile copertinei pe ambele părți ale cadrului scaunului.
- 10 Prindeți banda Velcro® a copertinei de banda Velcro® a landoului.

HUSĂ PENTRU PICIOARE

- 11 Fixați husa pentru picioare de jur împrejurul părții inferioare a landoului și prindeți de banda Velcro® de sub suportul de fixare.
- 12 Prindeți husa pentru picioare în această capsă.
- 13 Aliniați brațele adaptorului landoului la suporturile de fixare amplasate pe căruciorul dvs. Apăsați cu putere până când landoul se fixează pe poziție cu un clic.

CURELE PENTRU TRANSPORT

- 14 Atunci când nu se folosesc curelele pentru transport, utilizați capsele pentru a le atașa de partea superioară a husei pentru picioare, conform ilustrației.

NAVODILA ZA SESTAVO

POMEMBNO - Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo rabo. Neupoštevanje teh navodil lahko vpliva na varnost vašega otroka.

- 1 Iz obstoječega sedeža City Select® LUX: Sedež odstranite z okvirja sedeža tako, da vso tkanino odprite in odpustite trak ježka Velcro® okoli nožnega podstavka.
- 2 Pritisnite gumba na obeh straneh nožnega podstavka in okvir nožnega podstavka odstranite od zgornjega okvirja sedeža tako, da nežno vlečete, dokler se kosa ne ločita.
- 3 Nožno polico kompleta za ležišče vstavite v okvir sedeža, da se zaskoči na mestu.
- 4 Ležišče vstavite v okvir sedeža tako, da je vrh okvirja sedeža poravnani z vrhom ležišča.
OPOMBA: Vrh okvirja sedeža in vrh ležišča sta za preprosto uporabo označena kot "TOP".
- 5 Zgornjo oporno palico ležišča v obliki črke U pritrdite okoli zgornjega dela okvirja sedeža na obeh straneh.
- 6 Pritrdite vse pritiskače okoli vrhnjega dela ležišča na vrhnji del okvirja sedeža.
- 7 Spodnjo oporno palico ležišča v obliki črke U pritrdite okoli spodnjega dela okvirja sedeža na obeh straneh.
- 8 Pritrdite vse pritiskače okoli spodnjega dela ležišča na spodnji del okvirja sedeža.

OPOMBA: Med pritrjevanjem pritiskačev zagotovite, da je zaščita pred gubanjem v pravilnem položaju pod montažnimi nastavki.

BALDAHIN - za ležišče uporabite obstoječi baldahin za voziček.

- 9 Okvir baldahina pritrdite na obeh straneh okvirja sedeža.
- 10 Trak ježka Velcro® baldahina pritrdite na trak ježka Velcro® ležišča.

POKRIVALO ZA NOGE

- 11 Pokrivalo za noge namestite okoli spodnjega dela ležišča in ga pritrdite na trak ježka Velcro® pod montažnim okvirjem.
- 12 Pritrdite pokrivalo za noge na ta pritiskač.
- 13 Poravnajte nastavke okvirja ležišča z montažnimi okvirji vozička. Čvrsto pritiskajte, da se ležišče zaskoči na mestu.

NOSILNI PASOVI

- 14 Ko nosilnih pasov ne uporabljate, jih s pritiskači pritrdite na vrh pokrivala za noge, kot je prikazano.

UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

VAŽNO - Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe i sačuvajte ih u slučaju potrebe. Bezbednost vašeg deteta može biti ugrožena ako se ne pridržavate ovih uputstava.

- 1 Sa postojećeg sedišta City Select® LUX: Izvadite sedište iz rama sedišta tako što ćete skinuti svu tkaninu i odvojiti Velcro® čičak traku oko naslona za noge.
- 2 Skinite ram naslona za noge sa gornjeg rama sedišta tako što ćete pritisnuti dugmad sa obe strane naslona za noge i pažljivo povući dok se delovi ne razdvoje.
- 3 Stavite šipku za noge iz kompleta nosiljke na ram sedišta dok ne škljocne u položaj.
- 4 Stavite nosiljku u ram sedišta tako da se gornji deo rama sedišta poravna sa gornjim delom nosiljke.
NAPOMENA: Gornji deo rama sedišta i gornji deo nosiljke su označeni sa „TOP“ (Gornji deo) radi lakšeg snalaženja.
- 5 Spojite gornju šipku za podršku nosiljke u obliku slova U sa obe strane oko gornjeg dela rama sedišta.
- 6 Pričvrstite sve kopče oko gornjeg dela nosiljke za gornji deo rama sedišta.
- 7 Spojite donju šipku za podršku nosiljke u obliku slova U sa obe strane oko donjeg dela rama sedišta.
- 8 Pričvrstite sve kopče oko donjeg dela nosiljke za donji deo rama sedišta.

NAPOMENA: Prilikom pričvršćivanja kopči, uverite se da držač za sprečavanje nabora naleže ispod adaptera za postavljanje.

TENDA - koristite postojeću tendu sedišta kao tendu za kolica.

- 9 Pričvrstite držače tende na obe strane rama sedišta.
- 10 Spojite Velcro® traku sa tende na Velcro® traku na nosiljci.

POKRIVAČ ZA NOGE

- 11 Postavite pokrivač za noge oko donjeg dela nosiljke i pričvrstite Velcro® traku ispod držača za postavljanje.
- 12 Spojite pokrivač za noge sa ovom kopčom.
- 13 Poravnajte držače adaptera na nosiljci sa držačima na kolicima. Čvrsto pritisnite dok nosiljka ne škljocne u položaj.

TRAKE ZA NOŠENJE

- 14 Kada ne koristite trake za nošenje, pričvrstite ih kopčama za vrh pokrivača za noge, kako je prikazano.

MONTAJ TALIMATLARI

ÖNEMLİ - Kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride referans olarak kullanmak için saklayın. Bu yönergeleri uygulamazsanız, çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.

- 1 Mevcut City Select® LUX koltuktan: Kumaş bağlarının tamamını söküp ayak boşluğu etrafındaki Velcro® bandı çözerek koltuğu gövdesinden çıkarın.
- 2 Ayak boşluğunun her iki yanında yer alan düğmelere basıp parçalar birbirinden ayrılana kadar hafifçe çekerek ayak boşluğu gövdesini üst koltuk gövdesinden çıkarın.
- 3 Bebek Arabası Kitindeki Ayak Çubuğunu yerine oturana dek koltuk gövdesine itin.
- 4 Bebek Arabasını, koltuk gövdesinin üst kısmıyla aynı hizaya gelecek şekilde koltuk gövdesine yerleştirin.
NOT: Kolaylık sağlaması için, koltuk gövdesinin ve Bebek Arabasının üst kısımları "TOP" (ÜST) yazısıyla belirtilmiştir.
- 5 Üst U biçimli bebek arabası destek çubuğunu, her iki yandan koltuk gövdesinin üst bölümüne takın.
- 6 Bebek Arabasının üst kısmında bulunan tüm çitçitleri koltuk gövdesinin üst kısmına takın.
- 7 Alt U biçimli bebek arabası destek çubuğunu, her iki yandan koltuk gövdesinin alt bölümüne takın.
- 8 Bebek Arabasının alt kısmında bulunan tüm çitçitleri koltuk gövdesinin alt kısmına takın.

NOT: Çitçitleri takarken, katlanmayı önleyen bağlantı parçasının montaj adaptörlerinin altına denk geldiğinden emin olun.

GÖLGELİK - Bebek Arabası gölgeliği için mevcut koltuk gölgeliğini kullanın.

- 9 Gölgeğin bağlantılarını koltuk gövdesinin her iki tarafına bağlayın.
- 10 Gölgeğelikteki Velcro® bandı Bebek Arabasındaki Velcro® banda yapıştırın.

AYAK KORUYUCU

- 11 Ayak Koruyucuyu Bebek Arabasının alt kısmının çevresine yerleştirin ve yerleştirme bağlantısının altındaki Velcro® banda takın.
- 12 Ayak Koruyucuyu buraya çitçitlayın.
- 13 Bebek Arabası bağlantı adaptörlerini, taşıma koltuğunuzdaki yerleştirme bağlantılarıyla aynı hizaya getirin. Bebek Arabası yerine oturuncaya dek sıkıca bastırın.

TAŞIMA KEMERLERİ

- 14 Taşıma kemerlerini kullanmadığınızda, kemerleri ayak koruyucunun üzerinde gösterildiği gibi sabitlemek için sabitleme düğmelerini kullanın.

إرشادات التجميع

أشربة الحمل
14 عندما لا تستخدم أشربة الحمل، استخدم الأباذيم
لإحكام تثبيتها في الجزء العلوي من غطاء القدم
كما هو موضح

هام - اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام
واحفظ بها لتكون مرجعاً لك في المستقبل. قد
تتأثر سلامة طفلك إذا لم تتبع هذه التعليمات.

- 1 من مقعد سيتي سيليكيت City Select® LUX:
قم بإزالة المقعد من الإطار الخاص به عن طريق
فتح كافة الأباذيم الخاصة بالقماش وحل حزام
Velcro® الموجود حول موضع القدم.
2 قم بإزالة إطار موضع القدم من الإطار العلوي
للمقعد عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة
على كلا جانبي موضع القدم واسحب برفق حتى
يتم انفصال الأجزاء.
3 ادخل قضيب القدم الخاص بطقم عربة
الأطفال في إطار المقعد حتى يستقر في مكانه.
4 ضع عربة الأطفال داخل إطار المقعد بحيث
يكون الجزء العلوي من إطار المقعد مُحاذياً مع
الجزء العلوي لعربة الأطفال.
ملاحظة: تم تمييز الجزء العلوي من إطار المقعد
والجزء العلوي من عربة الأطفال بعلامة "TOP"
لإراحتك.
5 ثبت قضيب دعم عربة الأطفال العلوي المتخذ
شكل حرف-L حول الجزء العلوي من إطار
المقعد على كلا الجانبين.
6 قم بإحكام تثبيت كافة الأباذيم الموجودة حول
الجزء العلوي من عربة الأطفال في الجزء العلوي
من إطار المقعد.
7 ثبت قضيب دعم عربة الأطفال السفلي المتخذ
شكل حرف-L حول الجزء السفلي من إطار
المقعد على كلا الجانبين.
8 قم بإحكام تثبيت كافة الأباذيم الموجودة
حول الجزء السفلي من عربة الأطفال في الجزء
السفلي من إطار المقعد.
ملاحظة: تأكد من توافق كتيفة إيقاف الطي أسفل
مهايئات التثبيت.

المظلة - استخدم مظلة المقعد لمظلة عربة
الأطفال.

9 قم بإطباق كتيفات المظلة لكلا جانبي إطار
المقعد.

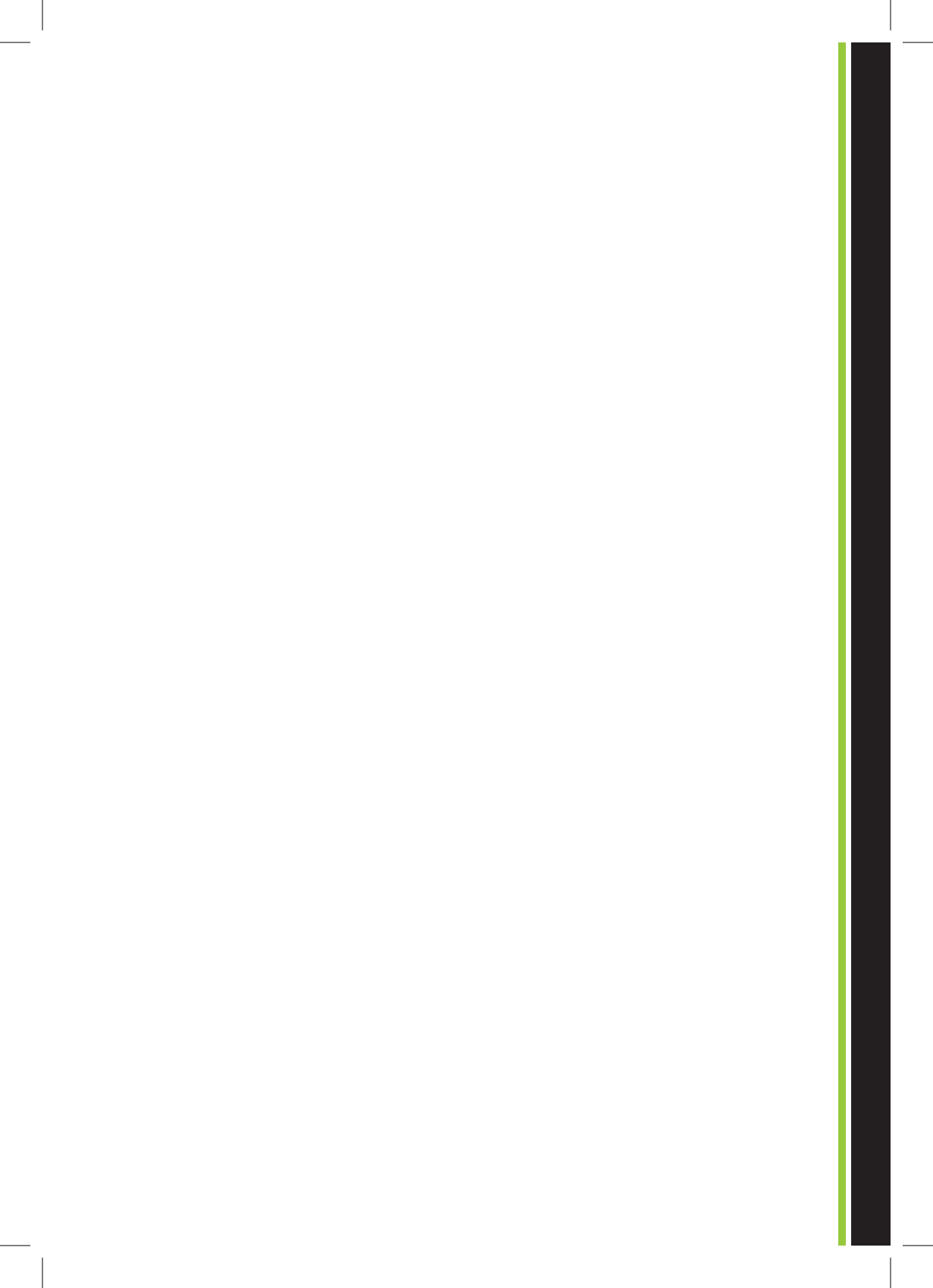
10 احكم ربط مظلة Velcro® في الإطار
المخصص لها على عربة الأطفال.

غطاء القدم

11 ثبت غطاء القدم حول الجزء السفلي من
عربة الأطفال واحكم ربط Velcro® أسفل كتيفة
التثبيت.

12 اطبق غطاء القدم.

13 قم بمحاذاة مهايئات كتيفة عربة الأطفال
مع كتيفات التثبيت الموجودة على إطار عربة
الأطفال. اضغط بقوة حتى تستقر عربة الأطفال
في مكانها.





! WARNING:

- **WARNING:** This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- **WARNING:** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING:** NEVER leave your child unattended.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the Pram.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken, torn, or missing.
- **WARNING:** Never use this Pram on a stand.
- **WARNING:** This Pram includes a 20mm mattress. Do not use any mattress other than the one supplied with the Pram and do not add another one on top of it.
- **WARNING:** The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- Only use replacement parts and accessories, supplied or approved by Baby Jogger
- Regularly inspect the handles and the bottom of the Pram for signs of damage or excessive wear.
- Use only on a firm, horizontal, level and dry surface.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the Pram.
- **WARNING:** To prevent a strangulation hazard, all carrying handles shall be kept outside of the pram while the product is in use.

CARE AND MAINTENANCE

Mattress Cover & Foot Cover:

- The head of the child in the Pram should never be lower than the body of the child
- Machine wash separately using a warm gentle cycle and mild detergent.
- Do not bleach.
- Do not iron.
- Do not place fabric in the dryer. Lay flat to dry.

Pram Base, Canopy & Mattress Pad:

- Wipe clean using a damp cloth.
- Do not bleach.
- Do not iron.

! AVERTISSEMENTS !:

- **AVERTISSEMENTS !:** Ce produit ne convient que pour un enfant qui ne peut s'asseoir sans aide, rouler et ne peut se soulever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.
- **AVERTISSEMENTS !:** Vérifiez que le landau ou les dispositifs pour attacher l'unité siège sont correctement enclenchés avant utilisation.
- **AVERTISSEMENTS !:** Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENTS !:** Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- **AVERTISSEMENTS !:** N'utilisez pas le landau si une pièce quelconque est cassée, déchirée ou manquante.
- **AVERTISSEMENTS !:** N'utilisez jamais la nacelle sur un support/trépid.
- **AVERTISSEMENTS !:** Cette nacelle comprend un matelas de 20 mm. N'utilisez aucun matelas autre que celui fourni avec le landau, et n'ajoutez pas d'autre matelas sur celui-ci.
- **AVERTISSEMENTS !:** La tête de l'enfant dans le landau ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires fournis ou agréés par Baby Jogger.
- Inspectez régulièrement les poignées et le fond de la nacelle pour déceler tout signe de dommages ou d'usure excessive.
- Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, de niveau et sèche.
- Soyez conscient du risque de placer la nacelle près d'un feu de cheminée et d'autres sources de forte chaleur, comme des caillies électriques, un foyer au gaz, etc.
- **AVERTISSEMENTS !:** Pour éviter tout risque d'étranglement, toutes les poignées de transport doivent se trouver à l'extérieur du landau pendant l'utilisation du produit.

ENTRETIEN

Couvre-matelas et couvre-pied :

- La tête de l'enfant dans le landau ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- Laver séparément en utilisant un cycle tiède et un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas repasser.
- Ne pas mettre le tissu dans le sèche-linge. Laisser sécher à plat.

Coquille de la nacelle, capote et couvre-matelas :

- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas repasser.

ADVERTENCIA:

- **ADVERTENCIA:** Este producto sólo es adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puede levantarse sobre las manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que los dispositivos de acoplamiento de la silla para el coche o del capazo o del asiento estén correctamente acoplados antes de usarlos.
- **ADVERTENCIA:** No deje NUNCA a su hijo sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** No deje que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
- **ADVERTENCIA:** No lo utilice si alguna parte está rota o desgarrada o si falta alguna parte.
- **ADVERTENCIA:** No utilice nunca este capazo sobre una base.
- **ADVERTENCIA:** Este moisés incluye un colchón de 20 mm. No utilice ningún colchón distinto al que se proporciona con el capazo y no coloque ningún otro sobre él.
- **ADVERTENCIA:** La cabeza del niño en el capazo no debe estar nunca más baja que el cuerpo del niño.
- Utilice solamente las piezas y accesorios que hayan sido proporcionados o aprobados por Baby Jogger.
- Inspeccione periódicamente las asas y la parte inferior del capazo para detectar señales de daño o desgaste excesivo.
- Utilice solamente en una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- Tenga en cuenta el riesgo que presentan las llamas u otras fuentes de calor intenso, tales como radiadores eléctricos, fuentes de combustión de gas, etc., cerca de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de estrangulación, todas las asas de transporte se mantendrán fuera del carrito mientras el producto esté en uso.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cubierta del colchón y cubrepieés:

- La cabeza del niño en el capazo no debe estar nunca más baja que el cuerpo del niño.
- Lave a máquina por separado utilizando el ciclo para prendas delicadas con agua templada y detergente suave.
- No utilice lejía.
- No planche.
- No meta la tela en la secadora. Extienda en plano para secar.

Estructura del capazo, toldo y colchón:

- Limpie con un paño húmedo.
- No utilice lejía.
- No planche.

WARNUNG:

- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen kann, sich herumrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- **WARNUNG:** Vor jeder Benutzung Ihres Kinderwagens, vergewissern Sie sich bitte dass je nach Bedarf, das Babyliegegebühör (z.B. Wanne/ Autositzschale) oder der Sitz fest auf bzw. am Gestell montiert sind.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt!
- **WARNUNG:** Lassen Sie nie Kinder in der Nähe der Babywanne unbeaufsichtigt spielen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie diese Babytragewanne nie auf einem Ständer-Gestell, Hochsitz oder anderen ungesicherten Plätzen.
- **WARNUNG:** Diese Babytragewanne verfügt über eine 20 mm Matratze. Verwenden Sie keine andere Matratze, als die mitgelieferte und legen Sie auch keine zusätzliche auf diese drauf.
- **WARNUNG:** Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals tiefer als sein Körper sein.
- Nur Ersatzteile und Zubehorteile verwenden, die vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurden. Benutzen Sie Ihren Kinderwagen nicht, wenn Sie feststellen, dass ein Teil defekt oder nicht vollständig ist.
- Kontrollieren Sie bitte regelmäßig die Tragegriffe sowie die Unterseite der Babytragewanne auf Zeichen von Beschädigungen oder übermäßige Abnutzung.
- Benutzen Sie die Babytragewanne ausschließlich auf festen, horizontalen, völlig ebenen und trockenen Flächen.
- Achten Sie immer auf die Risiken von offenem Feuer und anderen Hitzequellen in der näheren Umgebung der Babytragewanne, wie z.B. elektrische Heizelemente, Gasfeuer etc.
- **WARNUNG:** Um die Gefahr einer Strangulation zu verhüten, müssen alle Tragegriffe außerhalb des Kinderwagens aufbewahrt werden, solange das Produkt in Gebrauch ist.

PFLEGE & INSTANDHALTUNG

Matratzen- & Fußabdeckung:

- Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals tiefer als sein Körper sein.
 - Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals tiefer als sein Körper sein.
 - Bitte immer separat und schonend in der Maschinenwäsche mit einem milden Waschmittel waschen.
 - Verwenden Sie keine Bleichmittel.
 - Bitte nicht bügeln.
 - Bitte keine Materialien in den Trockner geben. Zum Trocknen, legen Sie bitte die Materialien glatt auf eine Fläche.
- Basis der Babytragewanne, Verdeck & Matratzenauflage:
- Reinigung mit einem feuchten Textilappen.
 - Verwenden Sie keine Bleichmittel.
 - Bitte nicht bügeln.



! ADVARSEL:

- **ADVARSEL:** Produktet er kun egnet til et barn, som ikke kan sidde ved egen hjælp, ikke kan rulle rundt og ikke kan rejse sig op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at vognstellet, sædet eller autostolens fastgøringmekanisme er korrekt fastlåst før brug.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- **ADVARSEL:** Må ikke anvendes, hvis dele af vognen eller liften er i stykker, flænget eller mangler.
- **ADVARSEL:** Anvend aldrig denne babylift på et stativ.
- **ADVARSEL:** Babyliften inkluderer en 20-mm madras. Der må ikke ilægges ekstra madrasser andet end den, der følger med liften.
- **ADVARSEL:** Barnets hoved må aldrig ligge lavere end dets krop i liften.
- Det kan være forbundet med risiko at anvende reservedele, som ikke er leveret eller godkendt af producenten.
- Efterse regelmæssigt babyliftens håndtag og bund for tegn på skader eller kraftig slidage.
- Må kun anvendes på en fast, vandret, jævn og tør overflade.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre varmekilder, som feks. elektriske varmeapparater, gasvarmere osv. i nærheden af babyliften.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Madrasovertræk og fodovertræk:

- Barnets hoved må aldrig ligge lavere end dets krop i liften.
- Maskinvaskes separat ved lav varme, langsom centrifugering og med et mildt vaskemiddel.
- Blegemidler må ikke anvendes.
- Må ikke stryges.

Må ikke tørres i tørretumbler. Lad overtrækket tørre i udstrakt tilstand.

Babyliftramme, kaleche og madraspudd:

- Aftørres med en fugtig klud.
- Blegemidler må ikke anvendes.
- Må ikke stryges.

! PROVEIDOPAIHSH:

- **PROVEIDOPAIHSH:** Autó to próion éina katállhlo móno gía éna paídí pou den mporei na kathísei xworís boíthéa, kai den mporei na anébeí me ta xéria kai ta gónatá tou. Mégisto báros tou paidiú: 9 kilá.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Vebaiwthéite óti to sóma karotisiú í to káthisiá éina swstá asfalisménes prín apó th xrhísh.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Mhn αφήnτε móno to mpwró sas.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Mhn αφήnτε álla paidiá xworís thn epiβλεψη ενήλικα να παίζουn με το καρóτσι.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Mhn to xrhsimopoiíthé an éna méros éxhei spásié í xhalásei í léipéi.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Mhn xrhsimopoiéite to port mpeμπé órthio.
- **PROVEIDOPAIHSH:** H kóúina perilaμβáni stwúma páxous 20 xhliostwón. Mh xrhsimopoiéite kanéna stwúma ektós apó autó pou paréxetai me to port-mpeμπé kai mhn prwsθέtete állo epánw apó autó.
- **PROVEIDOPAIHSH:** To kefáli tou paidiú sto port-mpeμπé den prépei na éina poté pio xamhlá apó to sóma tou paidiú.
- Mporei na éina epiκίνδυνο να xrhsimopoiéite antallaktiká ektós apó autó pou paréxontai í éxhou eγkriθεί apó ton kataσκευαστή.
- Eλέγxete taktiká tis λαβές kai to kátw méros tou port mpeμπé gía shμάδια zhmiás í υπερβολική φθορά.
- Xrhsimopoiéite móno se mia σταθερή, οριζόντια, επίπεδη kai στεγνή επιφάνεια.
- Διασφαλίστε óti to port mpeμπé éina μακριά apó πηγές θερμότητας, γκάζι, τζάκι κ.λ.π.
- **PROVEIDOPAIHSH:** Mhn xrhsimopoiéite to port mpeμπé órthio. Gía na αποτρέψετε κίνδυνο στραγγαλισμού, prépei να φυλάσσονται όλα τα xερούλια μεταφοράς sto εξωτερικό méros tou καρóτσιού ótan xrhsimopoiéite to καρóτσι.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάλυμμα και κάλυμμα ποδιών:

- Το κεφάλι του παιδιού στο port-mpeμπé den prépei να éina poté pio xamhlá apó to sóma tou paidiú.
 - Πλένεται στο πλυντήριο (εξχωριστά) στους 30 βαθμούς
 - Όχι στεγνό καθάρισμα
 - Όχι σίδερο
 - Όχι στεγνωτήριο. Απλώστε gía να στεγνώσει
- Port mpeμπé βάση, Κάλυμμα, Μαξιλάρι:
- Σκουπίστε με ένα υγρό πανί
 - Όχι στεγνό καθάρισμα
 - Όχι σίδερο

ATTENZIONE!:

- **ATTENZIONE!:** Questo prodotto è omologato per bambini che non sono ancora in grado di stare seduti autonomamente, rotolare sul fianco o gattonare. Carico massimo: 9 kg.
- **ATTENZIONE!:** Verificate che gli adattatori per navetta, seduta o seggiolino auto siano correttamente montati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE!:** Non lasciate mai il vostro bambino incustodito.
- **ATTENZIONE!:** Non lasciate mai altri bambini giocare vicino alla navetta senza sorveglianza.
- **ATTENZIONE!:** Non utilizzate in caso di rottura, usura o mancanza di qualsiasi parte.
- **ATTENZIONE!:** Non utilizzate mai la navetta su un supporto diverso.
- **ATTENZIONE!:** Nella navetta è incluso un materasso da 20 mm. Non utilizzare materassini diversi da quello in dotazione con la navicella e non aggiungerne un altro.
- **ATTENZIONE!:** La testa del bambino nella navicella non deve mai essere in una posizione inferiore rispetto al corpo.
- Non utilizzate ricambi non approvati dal produttore o dal distributore.
- Controllate regolarmente le maniglie e il fondo della navetta per individuare eventuali danni o parti usurate.
- Utilizzate esclusivamente su superfici solide, orizzontali, piane e asciutte.
- Fate attenzione ad eventuali fiamme o fonti di calore, come fornelli elettrici o a gas, in prossimità della navetta.
- **ATTENZIONE!:** Per prevenire il rischio di strangolamento, tutte le maniglie di trasporto devono essere tenute fuori dalla navetta durante l'uso del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE

Coprimaterasso e copripiedi:

- La testa del bambino nella navicella non deve mai essere in una posizione inferiore rispetto al corpo.
- Lavare in lavatrice separatamente, con acqua tiepida, programma e detersivo per delicati.
- Non candeggiare.
- Non stirare.
- Non asciugare in essiccatore. Stendere su un piano per asciugare.

Base della navetta, cappotta e imbottitura materasso:

- Pulire utilizzando uno straccio umido.
- Non candeggiare.
- Non stirare.

WAARSCHUWING:

- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt voor kinderen die zonder hulp rechtop kunnen zitten, zich kunnen omdraaien of op handen en knieën kunnen steunen. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik of de bevestigingen van de reiswieg, het zitje of het autostoeltje goed vastzitten.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als er een onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze reiswieg niet op een standaard.
- **WAARSCHUWING:** Deze reiswieg is voorzien van een matras van 20 mm dik. uitsluitend de met de reiswieg geleverde matras gebruiken en geen andere matras boven op deze matras plaatsen.
- **WAARSCHUWING:** In de reiswieg mag het hoofdje van de baby nooit lager zijn dan het lijfje.
- Het gebruik van vervangende onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd, kan onveilig zijn.
- Controleer de draagbanden, handgrepen en onderkant van de reiswieg regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage.
- UGebruik het product alleen op een vaste, horizontale, vlakke en droge ondergrond.
- Let op de risico's van open vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische straalkachels, gaskachels en dergelijke in de buurt van de reiswieg.
- **WAARSCHUWING:** Houd om wurgingsgevaar te voorkomen alle draagriemen buiten de kinderwagen bij gebruik van dit product.

REINIGING EN ONDERHOUD

Matrasdekje en voetbedekking:

- In de reiswieg mag het hoofdje van de baby nooit lager zijn dan het lijfje.
 - Was deze onderdelen in de machine met warm water, een laag toerental en een fijnwasmiddel.
 - Gebruik geen bleekmiddel.
 - Strijk de onderdelen niet.
 - Plaats de bekleding niet in de droger. Droog ze plat.
- Bodem van reiswieg, kap en matrasbekleding:
- Wrijf deze schoon met een vochtige doek.
 - Gebruik geen bleekmiddel.
 - Strijk de onderdelen niet.



AVISOS:

- **AVISOS:** Este produto destina-se apenas para crianças que ainda não consigam sentar-se sem ajuda, virar-se e levantar-se sozinhas com ajuda das suas mãos e joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
- **AVISOS:** Certifique-se que a estrutura da alcofa, unidade de assento ou dispositivos de fixação de assento do carro estão corretamente fixados antes de usar.
- **AVISOS:** Nunca abandone o seu filho.
- **AVISOS:** Não permita que outras crianças brinquem perto do cesto sem supervisão.
- **AVISOS:** Não use se alguma peça se encontrar partida, danificada ou em falta.
- **AVISOS:** Nunca utilize este cesto num suporte.
- **AVISOS:** Esta alcofa inclui um colchão de 20mm de espessura. Não utilize outro colchão que não o fornecido com a alcofa e não acrescente outro colchão por cima.
- **AVISOS:** Na alcofa, a cabeça do bebé nunca deve estar mais baixa que o corpo.
- Pode ser perigoso utilizar peças de reposição que não sejam fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- Inspeccione regularmente as alças e a parte inferior do cesto para detetar sinais de dano ou desgaste excessivo.
- Use somente numa superfície firme, horizontal plana e seca.
- Fique atento ao perigo de lareiras e outras fontes de calor, tais como aquecedores de barras elétricas, aquecedores a gás, etc. nas proximidades do cesto.
- **AVISOS:** Para evitar o perigo de estrangulamento, todas as pegadas de transporte devem ser mantidas fora do carrinho enquanto o produto estiver a ser utilizado.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Cobertura do colchão e cobre-pés:

- Na alcofa, a cabeça do bebé nunca deve estar mais baixa que o corpo.
- Lavar em separado utilizando um ciclo delicado e um detergente suave.
- Não usar lixívia.
- Não passar a ferro.
- Não colocar o tecido na máquina de secar. Estender em plano para secar.

Estrutura do Cesto, Capota e Colchão:

- Limpar com um pano húmido.
- Não usar lixívia.
- Não passar a ferro.

VAROITUS:

- **VAROITUS:** Tämä tuote soveltuu vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea, kääntyä ympäri eivätkä nousta konttausasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että vaunukoppa tai istuinkehys tai auton istuimen kiinnitysvälineet on kiinnitetty oikein.
- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta yksin.
- **VAROITUS:** Älä anna lasten leikkiä rattaiden lähellä ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu jokin osa tai jokin osa on rikki tai viallinen.
- **VAROITUS:** Älä koskaan käytä tätä vaunukoppaa jalustan päällä.
- **VAROITUS:** Vaunukoppaan kuuluu 20 mm:n paksuinen patja. Älä käytä muuta kuin vaunukopan mukana toimitettua patjaa, äläkä lisää toista patjaa sen päälle.
- **VAROITUS:** Vaunukopassa olevan lapsen pää ei saa olla lapsen vartaloa alempana.
- Muiden kuin valmistajan toimittamien tai hyväksymien varaosien käyttäminen voi olla vaarallista.
- Tarkista kantokahvat ja vaunukopan pohja säännöllisin väliajoin vaurioiden tai voimakkaan kulumisen varalta.
- Käytä vain vakaalla, vaakasuoralla tasolla ja kuivalla alustalla.
- Pidä vaunukoppa kaukana avotulesta ja muista lämmönlähteistä, kuten sähkö- ja kaasulämmittimistä.
- **VAROITUS:** Kuristumisvaaran estämiseksi kaikki kantokahvat tulee pitää kopan ulkopuolella tuotteen ollessa käytössä.

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Patjan suojus ja jalkasuojat:

- Vaunukopassa olevan lapsen pää ei saa olla lapsen vartaloa alempana.
 - Pese koneessa erikseen käyttäen lämmintä vettä ja mietoa pesuainetta.
 - Älä valkaise.
 - Älä silitä.
 - Älä laita kuivausrumpuun. Kuivaa vaakatasossa.
- Vaunukopan runko, kuomu ja patjan pehmuste:
- Puhdista pyyhkimällä kostealla liinalla.
 - Älä valkaise.
 - Älä silitä.

VARNING:

- **VARNING:** Denna produkt är endast avsedd för ett barn som inte kan sitta utan stöd, rulla runt eller resa sig på händer och knän. Barnets max vikt: 9 kg.
- **VARNING:** Kontrollera att liggdelen, sittdelen eller barnstolsadaptern har gått i läge ordentligt före användning.
- **VARNING:** Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- **VARNING:** Låt inte andra barn leka i närheten av liggdelen utan uppsikt.
- **VARNING:** Använd inte produkten om någon del är trasig, skadad eller saknas.
- **VARNING:** Använd aldrig denna liggdel på en ställning av något slag.
- **VARNING:** Till liggdelen ingår en 20 mm tjock madrass. Använd inte någon annan madrass än den som levereras med bärkorgen och lägg inte en annan madrass ovanpå den.
- **VARNING:** När barnet befinner sig i bärkorgen får barnets huvud aldrig vara lägre än barnets kropp.
- Det kan vara farligt att använda reservdelar som inte har levererats eller godkänts av tillverkaren.
- Undersök regelbundet liggdelens handtag och botten för att upptäcka tecken på skada eller kraftigt slitage.
- Använd endast liggdelen på fasta, horisontella, jämna och torra underlag.
- Var aktsam på risken för öppen eld och andra värmekällor i närheten av liggdelen, exempelvis elektriska element, gasolkök etc.
- **VARNING:** För att förhindra kvävning bör alla bärhandtag hållas på utsidan medan produkten används.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Madrasskydd och fotöverdrag:

- När barnet befinner sig i bärkorgen får barnets huvud aldrig vara lägre än barnets kropp.
- Maskintvättas separat i skonsamt tvättprogram med ett mildt tvättmedel.
- Använd inte blekmedel.
- Bör inte strykas.
- Bör inte torktumlas. Torkas plant.

Liggdelsbotten, sufflett och madrassdyna:

- Rengör med en fuktig trasa.
- Använd inte blekmedel.
- Bör inte strykas.

OSTRZEŻENIE:

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samo usiąść, obrócić się oraz wspiąć się na rączkach oraz kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzaj prawidłowość zaczepów mocujących gondoli, siedziska czy fotelika samochodowego przed użytkowaniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozwalaj na zabawę dzieci w pobliżu gondoli.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać jeśli jakakolwiek część jest złamana, rozdarta lub brakuje jej.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie korzystaj z godnoli na stojaku.
- **OSTRZEŻENIE:** Do gondoli dołączony jest materacyk o grubości 20mm. Do nositek nie należy używać materacyka innego niż dostarczony ani dokładać drugiego.
- **OSTRZEŻENIE:** Główka dziecka w nositkach nie powinna być nigdy umieszczona niżej niż tułów.
- Używanie części zamiennych innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez producenta może stanowić zagrożenie.
- Regularnie sprawdzaj stan rączku oraz spodu gondoli pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.
- Stosować wyłącznie w poziomie na powierzchni twardej, suchej oraz poziomej.
- Należy pamiętać o ryzyku otwartego ognia oraz innych źródeł ciepła, takich jak piecyk elektryczny, kominek gazowy itp. w pobliżu gondoli.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby wyeliminować ryzyko uduszenia, należy wszystkie uchwyty służące do noszenia trzymać poza wózkim podczas jego używania.

KONSERWACJA ORAZ CZYSZCZENIE

Pokrowiec materaca & Pokrowiec na nogi:

- Główka dziecka w nositkach nie powinna być nigdy umieszczona niżej niż tułów.
- Możliwość prania w pralce korzystając z delikatnego cyklu z dodatkami łagodnego środka piorącego.
- Nie wybielać.
- Nie prasować.
- Nie należy suszyć w suszarce. Rozłożyć na płasko i pozostawić do wyschnięcia.

Podstawa gondoli, budka & materac.

- Przecierać wilgotną ściereczką.
- Nie wybielać.
- Nie prasować.



! UPOZORNENIE:

- **UPOZORNENIE:** Tento produkt je vhodný len pre dieťa, ktoré sa nedokáže bez pomoci posadiť ani preváliť a nedokáže sa samo vztýčiť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- **UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte telo vaničky alebo sedačku alebo úchyty autosedačky, či sú správne spojené.
- **UPOZORNENIE:** NIKDY nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **UPOZORNENIE:** Nenechávajte iné deti, aby sa hrali pri prenosnej taške bez dozoru.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek diel pokazený, odtrhnutý alebo chýbajúci.
- **UPOZORNENIE:** Túto prenosnú tašku nikdy nepoužívajte na stojane.
- **UPOZORNENIE:** Táto postieľka obsahuje 20 mm matrac. Nepoužívajte žiadne iné matrace, než sú dodané s prenosnou taškou, a nepridávajte ďalší matrac na vrch.
- **UPOZORNENIE:** Pred nosením alebo zdvihnutím skontrolujte, či je rukoväť v správnej polohe na použitie.
- Používajte len náhradné časti a príslušenstvo dodávané alebo odporúčané spoločnosťou Baby Jogger.
- Rukoväte a spodok prenosnej tašky pravidelne kontrolujte, či nenesú známky poškodenia alebo nadmerného opotrebenia.
- Používajte len na pevnom, horizontálnom, rovnom a suchom povrchu.
- Buďte si vedomí, že otvorený oheň a iné zdroje tepla ako napríklad elektrické grily, plynové grily v blízkosti prenosnej tašky predstavujú riziko.
- **UPOZORNENIE:** Aby nevzniklo riziko uskrtenia, všetky rukoväte na nosenie sa musia držať vonku z kočíka, kým sa produkt používa.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Kryt matracu a kryt na nohy:

- Hlava dieťaťa v prenosnej taške nikdy nesmie byť nižšie než telo dieťaťa.
- Perte v práčke oddelene v teplej vode na jemnom cykle s jemným saponátom.
- Nebieľte.
- Nežehlite.
- Látku nedávajte do sušičky. Sušte rozložené naplocho.

Dno vaničky, strieška a vypchávkva matraca:

- Utrite dočista navlhčenou handričkou.
- Nebieľte.
- Nežehlite.

! UPOZORNĚNÍ:

- **UPOZORNĚNÍ:** Produkt je určený výhradne pre dieťa, ktoré sa nedokáže samo posadiť, otočiť sa, vzoprieť sa na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pred použitím skontrolovať správnosť úchyty na vaničke, sedadle alebo autosedačke.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nedovoľte dieťaťu hrať sa v blízkosti vaničky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívajte akúkoľvek časť, pokiaľ je zlomená, roztrhnutá alebo chýba časť.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívajte vaničku na stojane.
- **UPOZORNĚNÍ:** K vaničke patrí matrac o výške 20 mm. Nepoužívajte iný matrac ako ten, ktorý je dodaný s prenosnou vaničkou a nepridávajte naň iný matrac.
- **UPOZORNĚNÍ:** Hlava dieťaťa v prenosnej vaničke by nikdy nemala byť nižšie než je telo dieťaťa.
- Použitie iných ako dodaných dielov alebo iných dielov ako dielov odsúhlasených výrobcem môže viesť k ohrozeniu.
- Pravidelne kontrolovať stav rukoväti a spodnej časti vaničky.
- Používať len vo vodorovnej polohe, na tvrdom suchom a vodorovnom povrchu.
- Pamätajte na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrická pec, plynový horák atď. v blízkosti vaničky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste předešli nebezpečí uskrtení, při používání musí být všechna transportní držadla mimo kočárek.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pokrývka matraca a pokrývka na nohy:

- Hlava dieťaťa v prenosnej vaničke by nikdy nemala byť nižšie než je telo dieťaťa.
 - Možnosť prania v práčke pri použití programu na jemné pranie s dodatkom jemného pracieho prostriedku.
 - Nebieliť.
 - Nežehliť.
 - Nesušiť v sušičke. Rozložiť na plochu a nechať vyschnúť.
- Základňa vaničky, strieška a matrac:
- Umyvať vlhkou handričkou.
 - Nebieliť.
 - Nežehliť.

ВНИМАНИЕ:

- **ВНИМАНИЕ:** Данный продукт предназначен только для ребенка, который не может сидеть прямо, переворачиваться и приподниматься на руках и коленях. Максимально допустимый вес ребенка: 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Проверьте, закреплена ли люлька, прогулочный блок, крепления для автокресла, перед использованием.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям без присмотра играть с люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте, если какая-то часть люльки сломана, оторвана или отсутствует.
- **ВНИМАНИЕ:** Нигде не ставьте люльку на неустойчивые поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Люлька включает матрас 20 мм. Пользуйтесь только тем матрасом, который входит в комплект переносной кроватки; не кладите поверх него другой матрас.
- **ВНИМАНИЕ:** Голова ребенка, спящего в переносной кроватке, никогда не должна находиться ниже остальной части тела.
- Использовать запасные части, не одобренные или поставленные производителем, может быть небезопасно.
- Регулярно проверяйте ручки и низ люльки на предмет появления поломок или износа.
- Используйте только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Примите к сведению риск открытого огня или других источников тепла, таких как газовая плита, камин и др., при нахождении поблизости с люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы предотвратить опасность удушья, все ручки для переноски должны храниться за пределами коляски во время пользования изделием.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Покрывало для матраса и покрывало для ног:

- Голова ребенка, спящего в переносной кроватке, никогда не должна находиться ниже остальной части тела.
 - Стирайте отдельно в стиральной машине, используя мягкий теплый режим и мягкий порошок.
 - Не используйте отбеливатель.
 - Не гладить.
 - Не помещайте ткань в сушильную машину. Положите на плоскую поверхность для высыхания.
- База люльки, Капюшон и Матрас:
- Начисто вытрите с помощью влажной тряпки.
 - Не используйте отбеливатель.
 - Не гладить.

UPOZORENJE:

- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod prikladan je samo za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrtati se i podizati na rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
- **UPOZORENJE:** Prije upotrebe, provjerite jesu li košara za spavanje, sjedalica ili uređaji za pričvršćivanje autosjedalice pravilno postavljeni.
- **UPOZORENJE:** NIKAD ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Ne dopustite da se druga djeca bez nadzora igraju u blizini nosiljke.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje.
- **UPOZORENJE:** Nikad nemojte koristiti ovu nosiljku na postolju.
- **UPOZORENJE:** Kolijevka uključuje i madrac debljine 20 mm. Nemojte koristiti ni dodavati bilo koji madrac, osim onog koji dolazi s nosiljkom.
- **UPOZORENJE:** Glava djeteta u nosiljci nikad ne smije biti niža od tijela djeteta.
- Koristite samo zamjenske dijelove i pribor koje je isporučio ili odobrio Baby Jogger.
- Redovito provjeravajte jesu li ručke i dno nosiljke oštećeni ili previše istrošeni.
- Koristite samo na tvrdoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj podlozi.
- Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora topline u blizini nosiljke, kao što su plamen električnih šipki, plamen plinskog plamenika itd.
- Glava djeteta u nosiljci nikad ne smije biti niža od tijela djeteta.
- **UPOZORENJE:** Kako bi se spriječila opasnost od gušenja sve ručke za nošenje trebaju biti izvan nosiljke dok je proizvod u upotrebi.

BRIGA I ODRŽAVANJE

Navlaka za madrac i pokrov za noge:

- Perite odvojeno u perilici rublja na programu za osjetljivo rublje i blagim deterđentom.
 - Ne izbjeljivati.
 - Ne glačati.
 - Ne stavljajte tkaninu u sušilicu. Položite ravno za sušenje.
- Postolje nosiljke, krovčić i podloga madraca:
- Očistiti vlažnom krpom.
 - Ne izbjeljivati.
 - Ne glačati.



! FIGYELMEZTETÉS: ! ADVARSEL:

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék csak olyan gyermekeknek való, akik segítség nélkül nem tudnak felúlni, átfordulni, illetve nem tudják feltolni magukat négykézlábas pozícióba. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi vagy az ülésrész vagy az autósüléshez csatlakozó szerelvények helyesen vannak-e beszerelve.
- **FIGYELMEZTETÉS:** SOHA ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy más gyerekek felügyelet nélkül játszanak a mózeskosár közelében.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja, ha bármilyen alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a mózeskosarat ne használja állványon.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a mózeskosár egy 20 mm-es matracot tartalmaz. A mózeskosárban kizárólag a vele kapott matracot szabad használni, és nem szabad másikat a tetejére rakni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A mózeskosárba tett gyermek feje soha ne legyen alacsonyabban a testénél.
- Csak a Baby Jogger által szállított vagy jóváhagyott csere alkatrészeket és tartozékokat használja.
- Rendszeresen vizsgálja meg a fogantyúkat és a mózeskosár alját, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy túlzott elhasználódás jelei.
- Kizárólag stabil, vízszintes és száraz felületen használja.
- Figyeljen a mózeskosár közelében fennálló veszélyforrásokra, amelyeket nyílt láng és más hőforrások (például elektromos fűtőtestek, gázkandallók stb.) okozhatnak.
- A mózeskosárba tett gyermek feje soha ne legyen alacsonyabban a testénél.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A fulladásveszély megelőzése érdekében minden hordozófogantyút a babakocsin kívül kell tartani, amíg a termék használatban van.
- **ADVARSEL:** Dette produktet er egnet for et barn som ikke kan sitte opp uten hjelp, som kan rulle over og ikke kan løfte seg selv opp på hender og knær. Barnets maksimumvekt: 9 kg.
- **ADVARSEL:** Kontroller at festeordningene i vognens hoveddel eller setet eller kjøretøysetet er riktig sammenkoblet før bruk.
- **ADVARSEL:** Forlat ALDRI barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Ikke la andre barn leke nær barebagen uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Skal ikke brukes hvis noen del av bærebagen er brukt, revnet eller mangler.
- **ADVARSEL:** Bruk aldri dette produktet på et stativ.
- **ADVARSEL:** Dette bassinet inkluderer en 20 mm madrass. Ikke bruk andre madrasser enn den som ble levert med bærebagen, og legg ikke en annen madrass over den.
- **ADVARSEL:** Barnets hode når det ligger i bærebagen skal aldri være lavere enn barnets kropp.
- Bruk bare deler og tilbehør som leveres av, eller er godkjent av leverandøren.
- Kontroller håndtakene og bunnen på bærebagen regelmessig for eventuelle tegn på skade eller sterk slitasje.
- Skal bare brukes på et fast, vannrett og tørt underlag.
- Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme, som elektrisk radiatorovn, gassradiator, osv. i nærheten av høystolen.
- Barnets hode når det ligger i bærebagen skal aldri være lavere enn barnets kropp.
- **ADVARSEL:** For å hindre kvelningsfare, skal alle bærehåndtak holdes utenfor barnevognen mens produktet er i bruk.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Matracborítás és lábborítás:

- Mossa mosógépben elkülönítve meleg kímélő program és enyhe mosószer használatával.
- Ne használjon fehérítőszert.
- Ne vasalja.
- Ne tegye a szövetet szárítógépbe. Kiterítve szárítsa.
- Fekvő babakocsi alapzata, vázontető és matracpárna:
 - Törölje tisztára nedves ruhával.
 - Ne használjon fehérítőszert.
 - Ne vasalja.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Madrassstrekk og fotdeksel:

- Vaskes separat i maskin med en varm, skånsom syklus og mildt vaskemiddel.
 - Ikke bruk blekemiddel.
 - Ikke bruk strykejern
 - Ikke legg tekstilene i tørketrommelen. Legges flatt til tørking.
- Barnevognunderlag, kalesje og madrass:
- Rengjøres med fuktig klut.
 - Ikke bruk blekemiddel.
 - Ikke bruk strykejern.

AVERTISMENTE:

- **AVERTISMENT:** Acest produs este adecvat exclusiv pentru un copil care nu poate sta singur în poziția așezat, nu se poate întoarce de pe o parte pe cealaltă și nu se poate sprijini în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- **AVERTISMENTE:** Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele de prindere a landoului, a scaunului sau a scaunului de mașină sunt corect activate.
- **AVERTISMENTE:** NICIODATĂ nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENTE:** Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului.
- **AVERTISMENTE:** A nu se folosi dacă există piese deteriorate, rupte sau lipsă.
- **AVERTISMENTE:** Nu folosiți niciodată acest landou pe un suport.
- **AVERTISMENTE:** Acest coș include o saltea de 20 mm. Nu folosiți o saltea, alta decât cea furnizată împreună cu landoul, și nu adăugați o altă saltea peste aceasta.
- **AVERTISMENTE:** Atunci când este așezat în portbebe, capul copilului nu trebuie să fie poziționat niciodată mai jos de corp.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii furnizate sau omologate de Baby Jogger
- Examinați periodic mânerul și baza coșului pentru a depista orice semne de deteriorare sau uzură excesivă.
- A se utiliza numai pe o suprafață stabilă, orizontală, plană și uscată.
- Atenție la riscul de foc deschis și alte surse de căldură, cum ar fi incendiile provocate de radiatoare electrice, gaze etc., în imediata vecinătate a landoului.
- Niciodată capul copilului aflat în landou nu trebuie să fie mai jos decât corpul.
- **AVERTISMENTE:** Pentru a preveni pericolul de strangulare, toate mânerul pentru transport trebuie menținute în exteriorul landoului în timpul utilizării produsului.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Husa pentru saltea și husa pentru picioare:

- Spălați la mașină separat, cu apă caldă, folosind un program pentru rufe delicate și un detergent delicat.
- Nu folosiți înălbitor.
- Nu călcați cu fierul de călcat.
- Nu introduceți husa în uscător. Întindeți pentru a se usca.

Baza landoului, copertina și protecția pentru saltea:

- Ștergeți cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți înălbitor.
- Nu călcați cu fierul de călcat.

OPOZORILO:

- **OPOZORILO:** Ta izdelek je primeren samo za otroka, ki brez pomoči ne more sedeti, se prevaliti in se ne more potisniti na roke in kolena. Največja teža otroka: 9 kg.
- **OPOZORILO:** Preverite, ali so priključki za pritrditev košarice, sedeža ali avtosedeža pravilno vpeti, preden jih uporabite.
- **OPOZORILO:** NIKOLI ne puščajte otroka brez nadzora.
- **OPOZORILO:** Otrokom ne dovolite, da bi se igrali v bližini košare brez nadzora.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte, če so kateri deli zlomljeni, raztrgani ali manjkajo.
- **OPOZORILO:** Košare nikoli ne uporabljajte na dvignjenih podlagah.
- **OPOZORILO:** Košara je opremljena z 20 mm vzmetnico. Ne uporabljajte drugih vzmetnic, kot dobavljenih s košaro, in nanjo ne polagajte dodatnih vzmetnic.
- **OPOZORILO:** Glava otroka v košari ne sme biti nikoli nižja kot njegovo telo.
- Uporabljajte le nadomestne dele in dodatke, ki jih dobavi ali odobri izdelovalec Baby Jogger.
- Redno pregledujte ročice in dno košare zaradi znakov poškodb ali pretirane obrabe.
- Uporabljajte le trde, vodoravne in suhe površine.
- Zavedajte se nevarnosti, ki jih predstavljajo odprti ognji in drugi viri vročine, kot so električni kamini, plinski kamini itd. v bližini košare.
- Glava otroka v košari ne sme biti nikoli nižja kot njegovo telo.
- **OPOZORILO:** Med uporabo morajo biti vse nosilne ročice na zunanji strani ležišča, da preprečite nevarnost zadušitve.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Pokrivalo vzmetnice in pokrivalo za noge:

- Perite ločeno v stroju v nežnem ciklu in uporabite blag detergent.
- Ne belite.
- Ne likajte.
- Blaga ne dajajte v sušilni stroj. Položite, da se posuši.

Osnova ležišča, baldahin in vzmetnica:

- Očistite z vlažno krpo.
- Ne belite.
- Ne likajte.



! UPOZORENJE:

- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod je prikladan samo za dete koje ne može samostalno da sedi, da se prevrće i podiže na rukama i kolenima. Maksimalna težina deteta: 9 kg.
- **UPOZORENJE:** Pre upotrebe proverite da li su dečja nosiljka, sedišta ili uređaji za pričvršćivanje auto-sedišta pravilno postavljeni.
- **UPOZORENJE:** NIKAD ne ostavljajte dete bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Ne dozvolite deci da se igraju bez nadzora u blizini ove nosiljke.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ako je bilo koji deo polomljen, pokidan ili ako nedostaje.
- **UPOZORENJE:** Nikad nemojte koristiti ovu nosiljku na postolju.
- **UPOZORENJE:** Ova kolevka uključuje i madrac debljine 20 mm. Ne koristite druge madrace osim ovog priloženog uz nosiljku i nemojte dodavati drugi na njega.
- **UPOZORENJE:** Glava deteta u nosiljci nikad ne sme da bude niža od tela deteta.
- Upotrebljavajte isključivo rezervne delove i dodatnu opremu koju je isporučio ili odobrio Baby Jogger.
- Redovno proveravajte da li su drške i dno nosiljke oštećeni ili previše pohabani.
- Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj, ravnoj i suvoj površini.
- Budite svesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora toplote u blizini nosiljke, kao što su paljenje električnih instalacija ili plina itd.
- Glava deteta u nosiljci ne bi trebalo nikada da bude postavljena niže od tela deteta.
- **UPOZORENJE:** Da bi se sprečila opasnost od davljenja sve ručke za nošenje treba da budu izvan nosiljke dok je proizvod u upotrebi.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Navlaka za madrac i pokrivač za noge

- Perite odvojeno u mašini za pranje veša na programu za osetljivi veš i sa blagim deterdžentom.
- Ne izbeljujte.
- Ne peglajte.
- Ne stavljajte tkaninu u mašinu za sušenje veša. Položite ravno i osušite.

Osnova nosiljke, tenda i madrac:

- Očistite vlažnom krpom.
- Ne izbeljujte.
- Ne peglajte.

! UYARI:

- **UYARI:** Bu ürün yalnızca yardımsız oturamayan, devrilen ve kendini elleri ve dizleri üzerinde itemeyen çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.
- **UYARI:** Kullanımdan önce bebek arabası gövdesi veya koltuğundaki veya araç koltuğundaki bağlantı cihazlarının doğru şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.
- **UYARI:** Çocuğunuzu ASLA tek başına bırakmayınız.
- **UYARI:** Diğer çocukların portbebe yakınında kontrolsüz şekilde oynamalarına müsaade etmeyin.
- **UYARI:** Herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksik ise ürünü kullanmayın.
- **UYARI:** Bu portbebeyi asla bir dayanak üzerinde kullanmayın.
- **UYARI:** Bu bebek sepeti 20 mm kalınlığında şilte içerir. Portbebe ile birlikte verilenin dışında başka bir şilte kullanmayın veya üzerine ilave etmeyin.
- **UYARI:** Portbebe içerisinde çocuğun başı asla bedeninden aşağıda olmamalıdır.
- Yalnızca Baby Jogger tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Portbebenin kollarını ve alt kısmını hasar ve aşırı yıpranma belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol edin.
- Yalnızca sağlam, yatay, düz ve kuru yüzeylerde kullanın.
- Portbebenin yakın çevresindeki elektrikli ısınma cihazı ateşi, gaz ateşi vb. gibi açık ateş ve diğer ısı kaynakları riskinin bilincinde olun.
- Portbebe içerisinde çocuğun başı asla bedeninden aşağıda olmamalıdır.
- **UYARI:** Boğulma tehlikesini önlemek için, kullanım esnasında bebek arabasının tüm taşıma kolları dışarıda tutulmalıdır.

BAKIM VE ONARIM

Şilte Koruyucu ve Ayak Koruyucu:

- İllik suda, nazık programda ve hafif bir deterjan ile makinede ayrı ayrı yıkayın.
 - Çamaşır suyu kullanmayın.
 - Ütülemeyin.
 - Koltuk kumaşını kurutucuya koymayın. Kuruması için düz bir şekilde serin.
- Bebek Arabası Tabanı, Gölgelek ve Şilte Padi:
- Nemli bezle silerek temizleyin.
 - Çamaşır suyu kullanmayın.
 - Ütülemeyin.

⚠️ تحذير:

- **تحذير:** هذا المنتج مُناسب فقط للطفل الذي لا يمكنه الجلوس والتمدد دون مُساعدة، والذي لا يمكنه دفع نفسه لأعلى على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.
- **تحذير:** تحقق من أن هيكل "زورق" العربة أو وحدة المقعد أو أدوات تعشيق مقعد عربة الأطفال مُعشقة بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- **تحذير:** لا تترك طفلك ابداً دون مراقبة.
- **تحذير:** لا تدع الأطفال الآخرين يلعبوا دون مُراقبة بالقرب من سرير الأطفال.
- **تحذير:** لا تستخدم المنتج إذا كان هناك أي جزء مكسور، مشقوق أو مفقود.
- **تحذير:** لا تقم ابداً باستخدام سرير الأطفال على حامل.
- **تحذير:** يشتمل سرير الأطفال هذا على فرش 20 ملم. لا تستخدم أي فرش غير موفر مع سرير الأطفال ولا تقم بإضافة أي فرش أعلى الفرش المُثبت.
- استخدم فقط قطع الغيار والملحقات، الموفرة والمُعتمدة من قبل بابي جونيور "Baby Jogger".
- افحص بانتظام المقابض والجزء السفلي من سرير الأطفال للتحقق من عدم وجود علامات للتلف أو البلي المفرط.
- استخدم فقط سطح صلب، أفقي، مستوي وجاف.
- احذر من تواجد سرير الأطفال بالقرب من خطر مصادر اللهب المكشوف أو غيرها من مصادر الحرارة القوية، مثل نيران القضيبي الكهربائي، نيران الغاز، الخ.
- ينبغي ألا تكون رأس الطفل المتواجد في سرير الأطفال منخفضة أقل من جسم الطفل. لا يجوز أبداً أن يكون رأس الطفل في سرير الأطفال المحمول في مستوى أدنى من جسم الطفل.

العناية والصيانة

- غطاء الفرش وغطاء القدم
- يغسل بشكل مُنفصل باستخدام دورة مياه دافئة ولطيفة ومنظف مُعتدل.
- لا تستخدم مواد تبيض القماش.
- لا تقم بكي القماش.
- لا تضع القماش في المجفف. يوضع بشكل مُسطح ليجف.
- قاعدة سرير الأطفال، المظلة والفرش:
- ينظف بواسطة استخدام قطعة مُبللة من القماش.
- لا تستخدم مواد تبيض القماش.
- لا تقم بكي القماش.
- **تحذير:** يجب أن تبقى جميع مقابض الحمل خارج سرير الأطفال عندما يكون المنتج قيد الاستخدام.

Imported for Baby Jogger in Europe by:

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Bichos Atrevidos S.L.U. • CIF:B82998949
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid • Spain
Tel. (+34) 91 485 5550

Haas Handelsagentur • Esbachgraben 4
94563 Bindlach • Germany

Kidscom SA • 71m Millerou str.
10436 Athens • Greece

Eleven Sri • Viale della navigazione interna 87/A
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support Scandinavia AB • Fransgustavsgatan 2
253 33 Vellinge • Sweden

Pattho GmbH • Bachwiesstrasse 3
9402 Morschwil • Switzerland

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

Alisa Company • 408 office • #26 Varshavskoye Shosse
Varshavskoye Plaza • Moscow, Russia



Baby Jogger, LLC

A **newell** Company
BRANDS

6655 Peachtree-Dunwoody Rd. NE • Atlanta, GA 30328

www.babyjogger.com